



**ARTICULATED EXTENDABLE LADDER INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS POUR ÉCHELLE À COULISSE ARTICULÉE
INSTRUCCIONES PARA LA ESCALERA ARTICULADA EXTENSIBLE**

English: Page 02
Français: Page 14
Español: Pagina 26

Louisville Ladder
7765 National Turnpike, Unit 190, Louisville, KY 40214
www.louisvilleladder.com

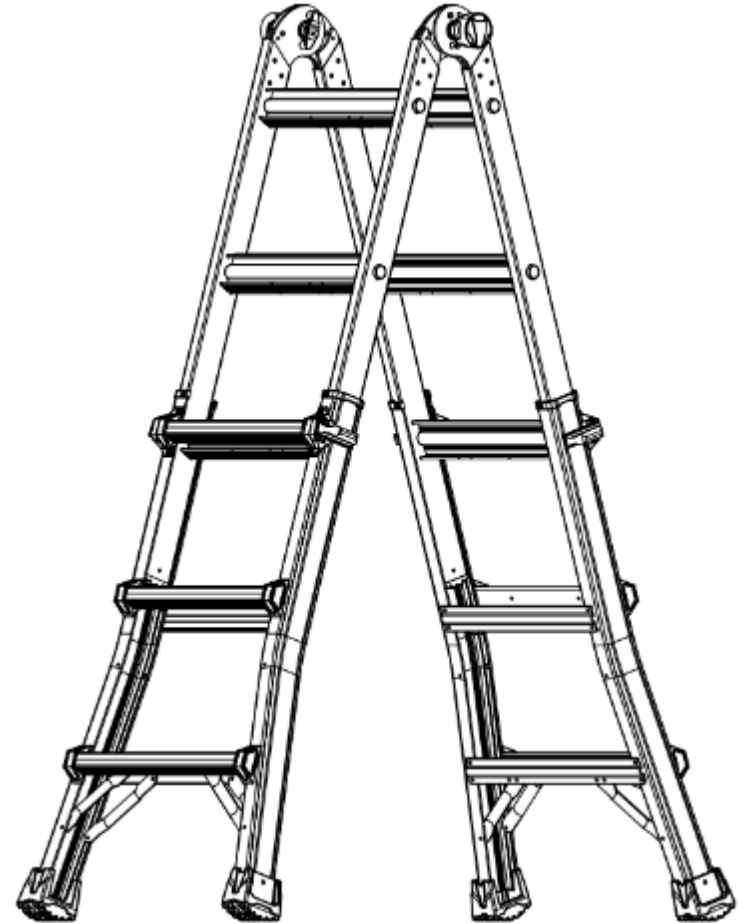




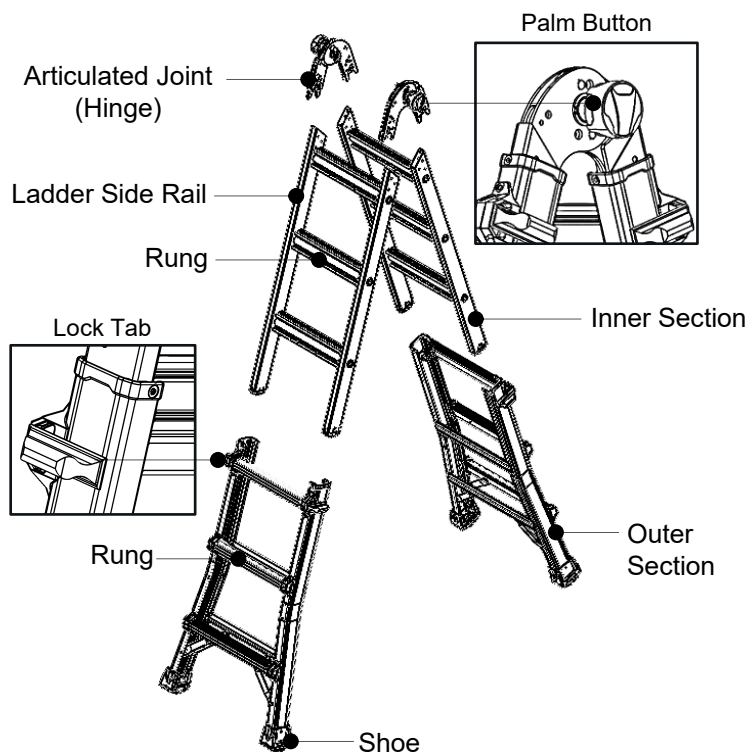
WARNING

- Read and follow these instructions and the labels on the ladder before using the ladder.
- Failure to do so could result in serious injury or death.

1. Terminology
2. Specifications
3. Positions
4. Safety
5. Operation & Adjustments
 - 5.1 Articulated Joint (Hinge) Operation
 - 5.2 Locking Tab Operation
6. Ladder Set-up:
 - 6.1 Stepladder/Trestle & Stairway
 - 6.2 Straight/Extension Ladder
 - 6.3 Wall
 - 6.4 Scaffold Support
7. Replacement Parts



1. TERMINOLOGY



2. SPECIFICATIONS

Model: L-2099	-14	-18	-22
	-14C	-18C	-22C
Duty Rating	Type IA / Grade IA 300 lbs / 136 kg		
Max Reach*			
Extension	14' 2" 4.3 m	18' 5.5 m	22' 6.7 m
Stepladder/Trestle & Stairway	9' 5" 2.9 m	11' 4" 3.5 m	13' 3" 4.0 m
Wall	9' 1" 2.8 m	11' 3.3 m	13' 4 m
Scaffold Support	8' 8" 2.6 m	9' 7" 2.9 m	9' 7" 2.9 m
Highest Standing Level			
Extension	3' 10" - 7' 7" 1.2 m - 2.3 m	5' 10" - 11' 5" 1.8 m - 3.5 m	7' 9" - 15' 5" 2.4 m - 4.7 m
Stepladder/Trestle & Stairway	1' - 2' 10" 0.3 m - 0.9 m	1' 11" - 4' 9" 0.6 m - 1.5 m	2' 10" - 6' 8" 0.9 m - 2.0 m
Wall	1' 8" - 2' 6" 0.5 m - 0.8 m	2' 7" - 4' 5" 0.8 m - 1.3 m	3' 6" - 6' 5" 1.1 m - 1.9 m
Scaffold Support	2' 0.6 m	3' 0.9 m	3' 0.9 m

* Based on a 5' 7" [1.7 m] person with a 12 in [0.3 m] reach

3. POSITIONS

The **Articulated Extendable Ladder** is a multipurpose ladder that can be used in different positions and working heights.

Use the ladder in the positions indicated in this manual. **Usage in any other position is considered improper and poses a significant safety risk to the user.**



Storage



Stepladder/Trestle

(Page 08)



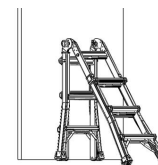
Stairway

(Page 08)



Straight / Extension

(Page 09)



Wall

(Page 10)



Scaffold Support
(Scaffold/plank not included)
(Page 11)

4. SAFETY



WARNING

- Never use ladder with missing, worn or damaged parts. Inspect ladder before each use.
- Only use manufacturer approved replacement parts.
- Destroy ladder if damaged, worn or exposed to fire or chemicals.



DANGER

ELECTROCUTION HAZARD

- Check for wires before using or moving ladder.
- Keep away from all wires.



For safety, follow these instructions.

PROPER SELECTION



- Refer to NOTICE label for Highest Standing Level, Working Load, Capacity and contact information.
- Select ladder size to reach work without climbing above the Highest Standing Level or Overreaching.
- Weight of user, tools, and materials shall not exceed Working Load.
- Use a fiberglass or wood ladder if working with or around electricity.

INSPECTION



- Inspect before use. Do Not use ladders with missing, loose, damaged, or non-operating parts.
- Make sure locks are in good working order.
- Replace heavily worn feet and illegible labels.
- Contact manufacturer for replacement parts.
- Keep ladder and Hinges clean and free of contamination that could cause slipping or impact the ladder's operation.

PROPER SET-UP & USE

- Look for overhead wires before raising and positioning the ladder.
- Set all four step/trestle ladder Shoes on a firm level surface.
- Do Not use Step/Trestle Ladder in closed position as a Straight leaning ladder.
- Position Straight Ladder Shoes on a firm level surface & side rails against a firm top support.
- Retract Straight Ladder or lower before moving.
- Extend straight ladder approximately 3' above top support for upper level (roof) access.
- Do Not move or adjust ladder from top.
- Do Not set-up and use in any position on slippery surfaces without securing from movement.

- Do Not use ladder if your judgement or balance is reduced by age, health, alcohol or drugs.
- Face ladder and use both hands when climbing up or down.
- Wear clean, slip-resistant work shoes.
- Lean into or hold onto ladder to maintain 3 points of contact while working.
- Do Not over-reach. Keep body centered between Side Rails.
- Climb down and move ladder as needed.
- Use care when pushing or pulling. You may lose your balance and tip the ladder or scaffold.
- Do Not climb on or off ladder from side unless ladder is secured against tipping or sideward motions.
- Have another person hold ladder or otherwise secure it when possible.
- Do Not stand on top two rungs.

4. SAFETY

ADDITIONAL SAFETY TIPS



- Read and follow all labels.
- Do Not set-up and use ladders or scaffolds in front of unlocked doors or in passageways unless locked, blocked, and guarded from ladder impact.
- Check that all ladder ends (top and bottom) are firmly supported to prevent excessive movement.
- Make sure the ladder is not placed on a slippery surface. Ladders set-up on drop cloths or plastic may present a sliding hazard.
- Lock all Articulated Joints (Hinges) and Lock Tabs before using the ladder.
- Do Not place objects on or under ladder or scaffold to gain height or use unstable means to adjust for uneven surfaces.
- To access an upper level or roof with a straight ladder, extend approximately 3 ft above the ladder's top support and secure to limit movement at top.
- Do Not set-up and use in high winds or during storms and never use a ladder as a brace.
- Set-up and secure ladder from movement before climbing where possible.
- When using as a Stepladder or Straight / Extension Ladder always face the ladder and maintain a firm grip or lean into the ladder.
- Never walk, bounce, or move any ladder while on it.
- The combined weight of a person, tools, and materials must not exceed the rated capacity of the ladder or scaffold.
- Only use components and accessories supplied by or approved by the manufacturer.

PROPER CARE OF PRODUCT



- Always keep ladders clean of all foreign materials.
- Inspect moving parts regularly.
- Lubricate the Articulated Joint (Hinge) regularly with light oil.
- Take care to not get lubricant on rungs or side rails.

For additional care, use
and safety instructions, contact:
Phone U.S.: 1-800-666-2811
Phone CANADA: 1-800-867-5233
E-mail: orders@louisvilleladder.com
www.louisvilleladder.com

TRANSPORT AND STORAGE



- Secure ladder from movement at vehicle support points to avoid wear and damage when transporting.
- Store ladder where protected from unsafe materials, impact or corrosion damage.
- Do Not leave ladder set up and unattended.

5. OPERATION & ADJUSTMENT

5.1 Articulated Joint (Hinge) Operation

For your safety, carefully follow these instructions:

The Hinges allow the ladder to be adjusted into the following positions: Stepladder/Trestle Ladder, Straight Ladder, and Storage.

Note: To set up the ladder in Stairway Position, Wall Position, or as a Scaffold Support Position, refer to the section titled “6. Ladder Set-up” for specific instructions

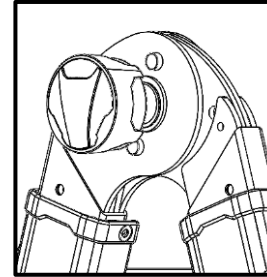
• Operating the Hinges

- Press both Palm Buttons inward toward the ladder’s center using the palm of your hand until each locking mechanism disengages. (Fig.1)
- With the Hinges unlocked, you may adjust the ladder’s angle. (Fig.2)
- With the ladder in the desired position, make sure both hinges are locked. (Fig. 3)

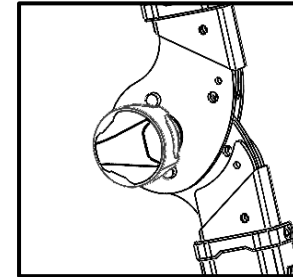
Note: It may be difficult to unlock the Hinges. To relieve binding pressure, move one side of the ladder back and forth until the Hinges can be disengaged by compressing the Palm Buttons INWARD. Do NOT use any tool to pry or manipulate the Hinges.

• Adjusting the ladder Position

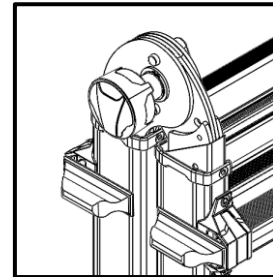
- To adjust the ladder position, first unlock both Hinges by pressing the Palm Buttons. (Fig.1)
- Rotate the sections to the desired position. (Fig.2)
- After positioning the ladder as needed, lock both Hinges in the desired position. (Fig.3)



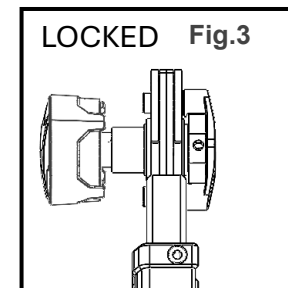
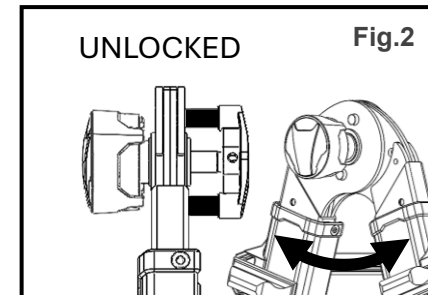
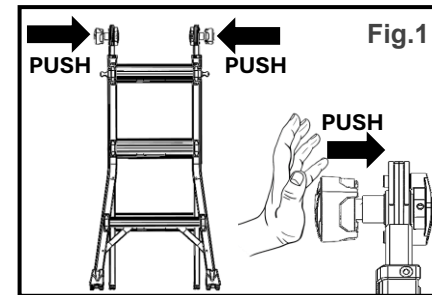
Stepladder/Trestle & Stairway



Straight Ladder



Storage



- Make sure both Articulated Joints (Hinges) are locked before using the ladder.
- Do Not unlock the Locking Articulated Joint (Hinge) when the ladder is in use.

5.2 Lock Tab Operation



WARNING

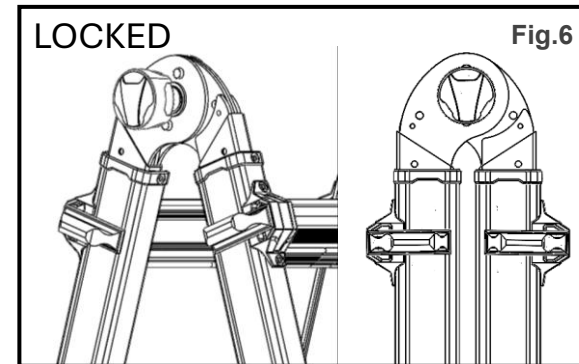
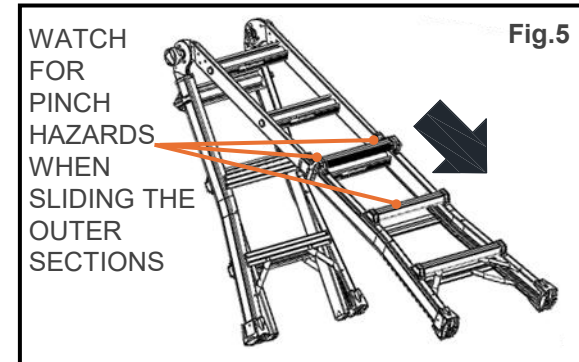
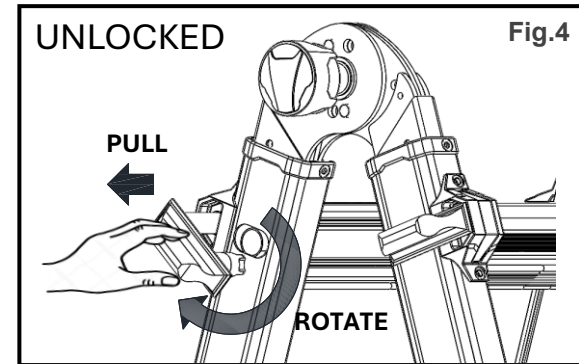
- While sliding sections, be careful of pinch points between rungs and braces.

The Outer Sections allow the ladder to slide and change heights. Each of these positions is made possible using the 4 Lock Tabs, 2 each on either side.

Various positions are made possible using the 4 Lock Tabs, 2 on each Outer Section. The Lock Tabs also allow the sections to be separated for use in the Scaffold Position. Each Lock Tab works independently allowing the user to position the ladder with one hand while engaging the Lock Tabs into the rung holes with the other hand.

To adjust the height of the ladder:

- Make sure the ladder is supported and stable before making any adjustments by maintaining a firm handhold and properly positioning the ladder.
- Unlock both Lock Tabs of ONE Outer Section by pulling outward and rotating away from the rung holes (Fig. 4)
- Slide the Outer Section to the desired height then rotate and fully insert both Lock Tabs into the Inner Section rung holes (Fig. 5 & Fig. 6)
- Adjust the height of the other Outer Section following these same steps.



WARNING

- Make sure all 4 Lock Tabs are fully inserted into Inner Section rung holes before using the ladder.
- Do Not unlock any Lock Tabs when the ladder is in use.

6. LADDER SET-UP

The Articulated Extendable Multipurpose Ladder can be used in the positions indicated in section titled “3. Positions”. The following instructions will demonstrate how to set-up the ladder in each position.

6.1 Stepladder/Trestle & Stairway

Stepladder/Trestle

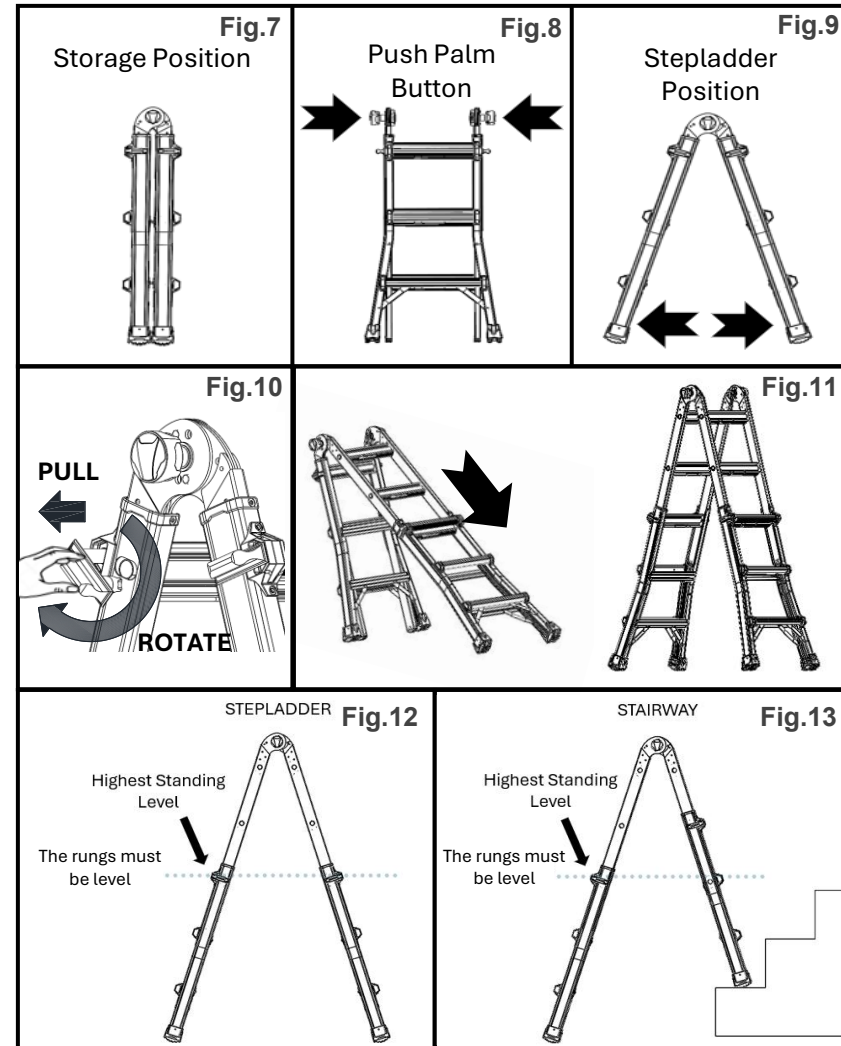
- Starting from the Storage Position (Fig.7), push the Palm Buttons inward to unlock both Hinges (Fig.8). Open (separate) the sections until the ladder is in the Stepladder Position (Fig.9). For additional instructions see 5.1 Articulated Joint (Hinge) Operation.

- To increase the ladder height: Release both Lock Tabs on one Outer Section at a time (Fig.10) and slide to the desired height (Fig.11). Fully insert both Lock Tabs into the Inner Section rung holes. For additional instructions see 5.2 Lock Tab Operation.

After both Outer Sections are adjusted, make sure both climbing sections are at the proper angle and rung treads are level front to back as shown.

Stairway

- From the Stepladder Position (Fig.12), shorten the height of one Outer Section to fit the staircase as shown (Fig.13). For additional instructions see 5.2 Lock Tab Operation.
- Place the shortened side of the ladder onto a step so that both climbing sections are at the proper angle and Rung treads are level front to back. This may require additional height adjustment of the Outer Section and placement of the shoes on a different step (Fig.13).



- Make sure both Hinges are locked, and all 4 Lock Tabs are fully inserted into the Inner Section rung holes before using the ladder.
- Do Not stand on or above the top two Rungs or straddle the top of the ladder.

6.2 Straight / Extension Ladder

Bring the ladder to the work area before set-up.

Starting from the Stepladder position, push the Palm Buttons inward to unlock both Hinges. Continue to open (separate) the sections until the ladder is locked in the Straight position and lower it to the ground. (Fig. 14)

For additional instructions see 5.1 Articulated Joint (Hinge) Operation.

To increase the ladder height:

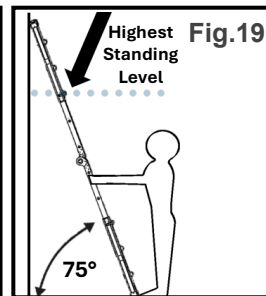
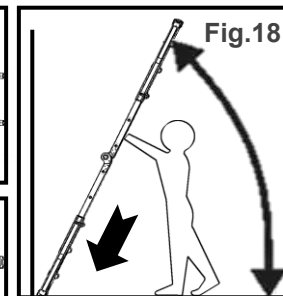
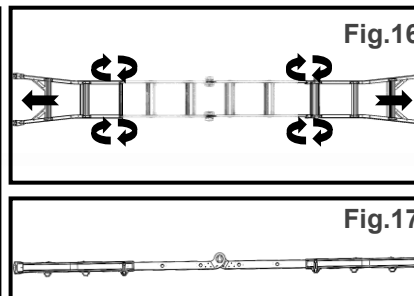
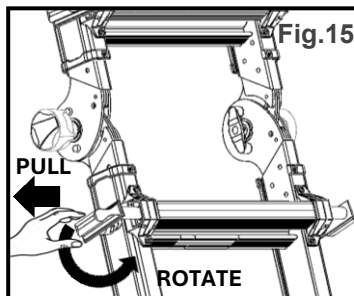
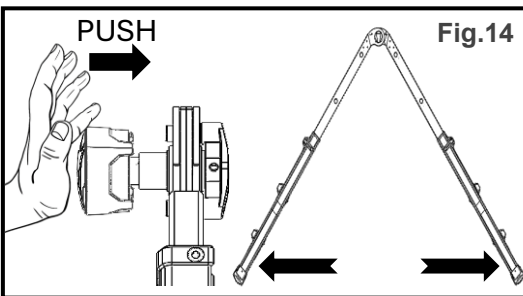
- Unlock both Lock Tabs of one Outer Section by pulling outward and rotating away from the rung holes (Fig. 15). Slide the Outer Section to the desired height then rotate and fully insert both Lock Tabs into the Inner Section rung holes (Fig. 16). For additional instructions see 5.2 Lock Tab Operation.
- Adjust the height of the other Outer Section following these same steps.

Lifting the Ladder for Use in the Straight Position:

- Place the ladder on the ground with the Rungs of the Outer Section facing downward. (Fig. 17)
- Position the Shoes of the ladder against the wall where the ladder will be used. Starting at the top end, raise (walk) the ladder upward with both hands by grasping the rungs and side rails until both top rails are resting against the support surface (wall). (Fig. 18). Lift the ladder slightly and pull the Shoes away from the top support surface (wall) until the ladder is leaning at an angle and stable. (Fig. 19).

To ensure the ladder is at the correct 75° angle before use, follow these steps:

- Place toes against the bottom of the ladder side rails and stand upright. Do not lean forward or backward.
- Adjust the ladder angle so you can grasp both side rails at shoulder level with arms straight. (Fig. 19). Support both upper side rails against a firm support.
- Before ladder use, be sure both ladder feet are on a firm level surface, both upper side rails are placed against a firm support, and Hinges and Lock Tabs are locked.



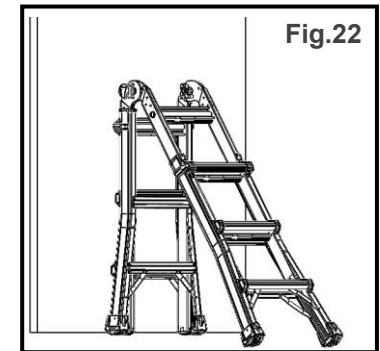
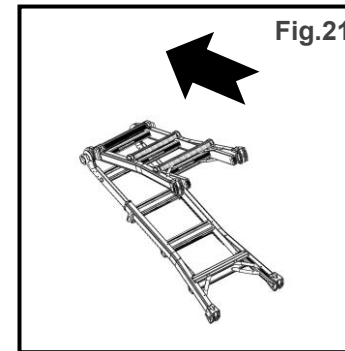
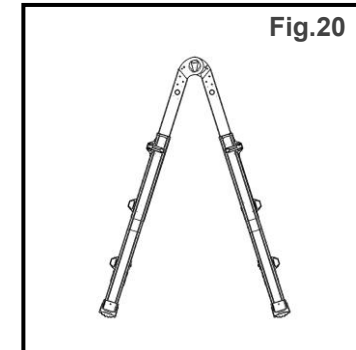
WARNING

- Make sure both Hinges are locked, and all 4 Lock Tabs are fully inserted into the Inner Section rung holes before using the ladder.
- Do Not stand on or above the top two rungs.
- Only one person shall be on the Straight/Extension ladder.

6.3 Wall

- Starting from the Stepladder Position, adjust the ladder to the desired work height. (Fig. 20)
- Retract one Outer Section by only **ONE RUNG** and be sure both Lock Tabs are fully inserted into the Inner Section rung holes (Fig. 21).
- Do Not retract the Outer Section more than one rung. For additional instructions see 5.2 Lock Tab Operation.
- The shortened ladder side **MUST** be placed against a wall before use (Fig. 22).
- Do Not use a ladder in the Wall Position unless the shortened section is placed against a wall or it could tip.

Note. The section leaning against the wall must always be **ONE Rung** shorter than the opposite section. If you extend the wall-side section to its maximum height, it cannot be used in wall position.

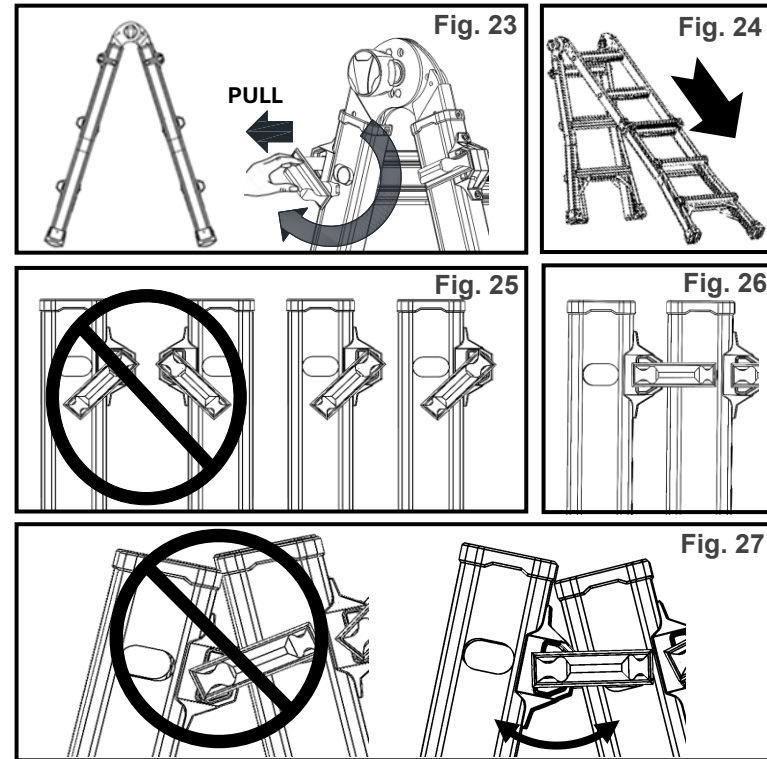


WARNING

- Make sure both Hinges are locked, and all 4 Lock Tabs are fully inserted into the Inner Section rung holes before using the ladder.
- Do Not stand on or above the top two rungs or straddle the top of the ladder.
- Only one person shall be on the wall position ladder.
- The shortened side must always be placed against a wall before use.

6.4 Scaffold (Plank) Support – Part 1

- Starting from the Stepladder Position, release the Lock Tabs on one of the Outer Sections (Fig. 23). Extend the Outer Section until it is completely separated from the Inner Section (Fig. 24).
- Lay the ladder on level ground and separate the opposite Outer Section.
- Take both Outer Sections and place them parallel to each other, positioning one section in front of the other. **Make sure the Rungs of both sections are facing the same direction** (Fig. 25).
- Fully insert both Lock Tabs of the rear Outer Section into the Lock Tab holes of the front Outer Section (Fig. 26).
- Fully separate the Shoes of the Outer Sections to create a scaffold support. Be sure the Lock Tabs are approximately horizontal with the top of the front Outer Section resting under the rail end cap of the rear Outer Section. See Fig. 27 for the correct position of the Lock Tabs and side rails.



WARNING

- **Inspect scaffold set-up before use:**
 - Scaffold Supports must have Hinges and Lock Tabs locked.
 - Both Scaffold Supports shall be placed on firm level ground.
 - Do Not place the plank at a height greater than three times the minimum base width. (See Table 1 and Fig. 29)
 - Each end of the plank must extend at least 6 inches past the support rung.
- Access the plank with a separate ladder that is secured from movement.
- Do Not place other objects under the Scaffold Supports or on the plank to gain additional elevation.

6.4 Scaffold (Plank) Support – Part 2

- Place both Scaffold Supports (Inner Section and combined Outer Section) on a surface that will remain firm and level under 4 times the working load and that is free of loose materials that could allow slipping.
- Do Not use either scaffold support as a stepladder.
- Use a suitable 12" wide load rated plank for the job (not included). One suitable plank option is the **Louisville Ladder LP-2921 series telescoping planks**. The combined weight of one worker, plank, equipment, and materials must never exceed the plank load rating and ladder load rating, whichever is lower.
- Position the plank between the two Scaffold Supports so that it is no higher than the second highest rung from the top or the third rung above the ground, whichever is lower. (Fig. 28). This plank position ensures that the standing height is never greater than three times the minimum base section width as required by safety standards. (See Table 1 and Fig. 29)
- Each end of the plank must extend over the support rung by at least 6 inches. Do Not step onto the plank extension (overhang).
- Plank use is for one person. Access the plank with a separate ladder that is secured from movement.
- Do Not climb onto the plank using either of the Scaffold Supports.

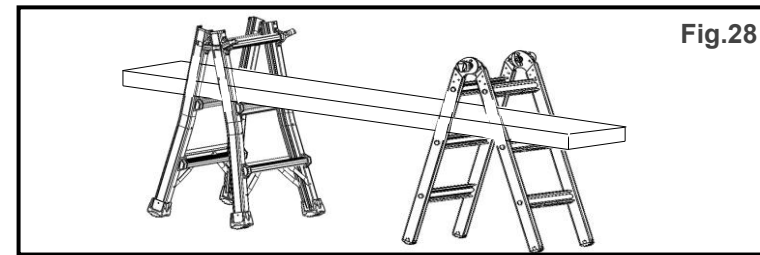


Fig.28

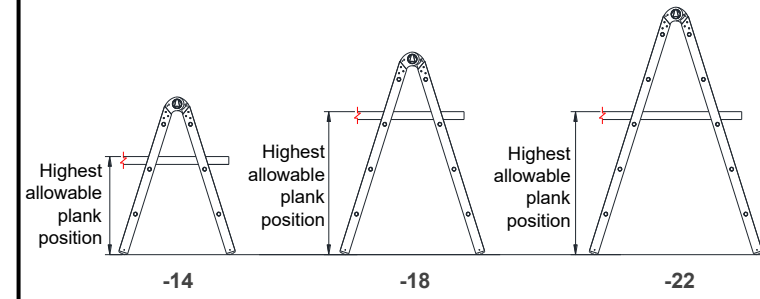
Table 1

Model: L-2099	-14	-18	-22
	-14C	-18C	-22C
Highest allowable plank position	25"	36"	36"

Highest allowable plank position.

- Outside width of inner section = 14 1/2"
- Ratio 3:1 = 43 1/2" maximum standing height

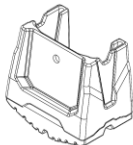
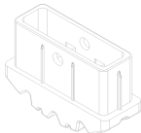
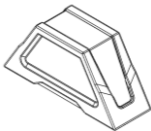
Fig.29



WARNING

- Inspect scaffold set-up before use:
 - Scaffold Supports must have Hinges and Lock Tabs locked.
 - Both Scaffold Supports shall be placed on firm level ground.
 - Do Not place the plank at a height greater than three times the minimum base width. (See Table 1 and Fig. 29)
 - Each end of the plank must extend at least 6 inches past the support rung.
- Access the plank with a separate ladder that is secured from movement.
- Do Not place other objects under the Scaffold Supports or on the plank to gain additional elevation.

7. REPLACEMENT PARTS

SKU	IMAGE	DESCRIPTION	UOM.	QTY.
PK-L-2099-XX		MULTIPURPOSE LABELS (U.S.)	KIT	1
PK-L-2099-XXC		MULTIPURPOSE LABELS (CAN)	KIT	1
PK1315		MULTIPURPOSE OUTER SECTION SHOES	PCS.	4
PK1316		MULTIPURPOSE INNER SECTION SHOES	PCS.	4
PK1317		OUTER SECTION STEP CAPS	PCS.	8

For replacement parts, labels, or additional product information, please contact:



7765 National Turnpike
 Unit 190 Louisville, KY 40214
 U.S.: 1-800-666-2811
 CANADA: 1-800-867-5233
 E-mail: orders@louisvilleladder.com

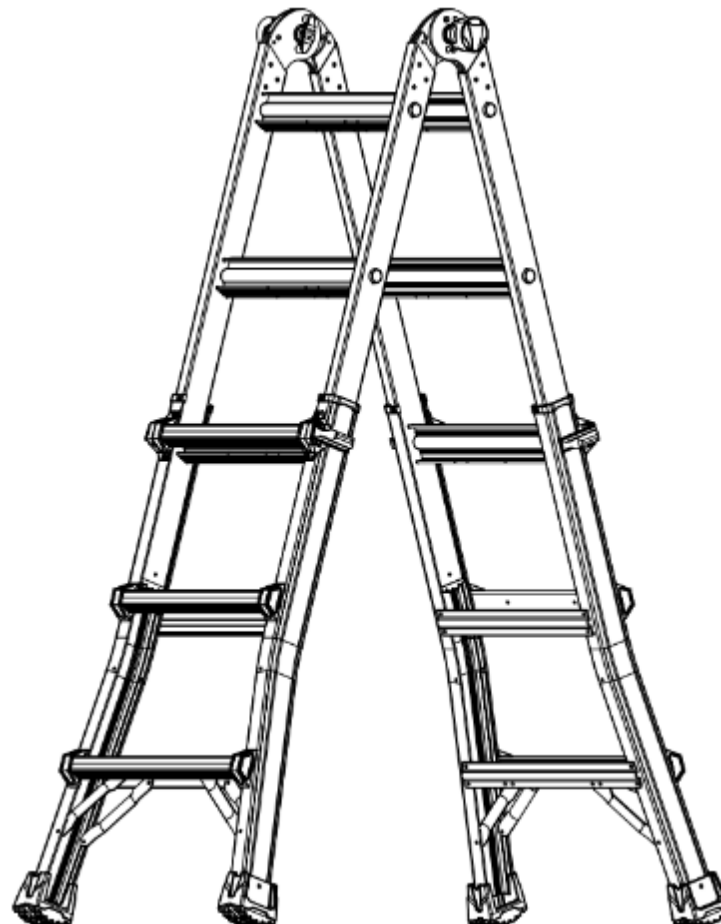
It's recommended to have the ladder's model number available, which can be found on the NOTICE label.



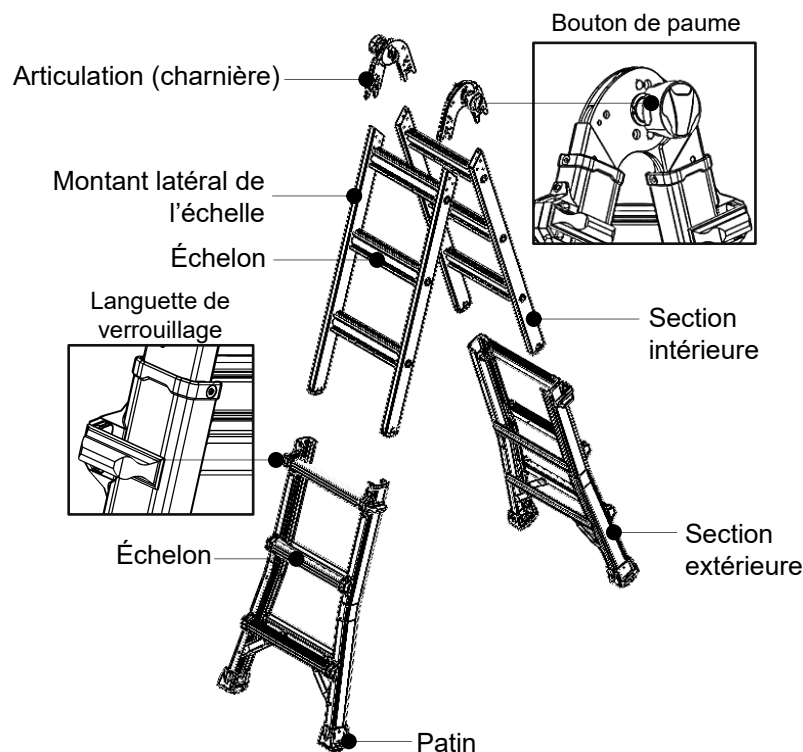
AVERTISSEMENT

- Lisez et suivez les présentes instructions ainsi que les étiquettes apposées sur l'échelle avant de l'utiliser.
- Ne pas lire ou suivre les instructions pourrait causer des blessures graves ou mortelles.

1. Terminologie
2. Spécifications
3. Positions
4. Sécurité
5. Fonctionnement et réglages
 - 5.1 Fonctionnement de l'articulation (charn
 - 5.2 Fonctionnement de la languette de verrouillage
6. Mise en place de l'échelle :
 - 6.1 Escabeau, tréteau et escalier
 - 6.2 Échelle simple / échelle à coulisse
 - 6.3 Échelle au mur
 - 6.4 Support d'échafaudage
7. Pièces de rechange



1. TERMINOLOGIE



2. SPÉCIFICATIONS

Modèle : L-2099	-14	-18	-22
	-14C	-18C	-22C
Capacité nominale	Type IA / catégorie IA 300 lb / 136 kg		
Portée max.*			
Échelle à coulisse	14 pi 2 po 4,3 m	18 pi 5,5 m	22 pi 6,7 m
Escabeau, tréteau et escalier	9 pi 5 po 2,9 m	11 pi 4 po 3,5 m	13 pi 3 po 4,0 m
Échelle au mur	9 pi 1 po 2,8 m	11 pi 3,3 m	13 pi 4 m
Support d'échafaudage	8 pi 8 po 2,6 m	9 pi 7 po 2,9 m	9 pi 7 po 2,9 m
Hauteur maximum où se tenir quand l'échelle est déployée			
Échelle à coulisse	7 pi 7 po 1,2 m à 2,3 m	11 pi 5 po 1,8 m à 3,5 m	15 pi 5 po 2,4 m à 4,7 m
Escabeau, tréteau et escalier	1 pi à 2 pi 10 po 0,3 m à 0,9 m	4 pi 9 po 0,6 m à 1,5 m	6 pi 8 po 0,9 m à 2,0 m
Échelle au mur	1 pi 8 po à 2 pi 6 po 0,5 m à 0,8 m	2 pi 7 po à 4 pi 5 po 0,8 m à 1,3 m	3 pi 6 po à 6 pi 5 po 1,1 m à 1,9 m
Support d'échafaudage	2 pi 0,6 m	3 pi 0,9 m	3 pi 0,9 m

*Suppose une personne de 5 pi 7 po [1,7 m] avec une portée de 12 po [0,3 m]

3. POSITIONS

L'échelle à coulisse articulée est une échelle polyvalente que vous pouvez utiliser dans différentes positions et à différentes hauteurs de travail.

Servez-vous de l'échelle dans les positions indiquées dans le présent manuel. **L'utiliser dans toute autre position est considéré comme inappropriée et pose un risque important pour la sécurité de la personne qui l'utilise.**



Rangement



Escabeau ou tréteau

(Page 20)



Escalier

(Page 20)



Échelle simple ou à coulisse

(Page 21)



Échelle au mur

(Page 22)



Support d'échafaudage (échafaudage et planches non compris)

(Page 23)

4. SÉCURITÉ



AVERTISSEMENT

- N'utilisez jamais une échelle dont des pièces manquent, sont usées ou endommagées. Inspectez l'échelle avant chaque usage.
- N'utilisez que des pièces de rechange approuvées par le fabricant.
- Détruisez l'échelle si elle est endommagée ou usée ou si elle a été exposée au feu ou à des produits chimiques.



DANGER

RISQUE D'ÉLECTROCUTION

- Vérifiez s'il y a présence de fils avant d'utiliser ou de déplacer l'échelle.
- Tenez-la à l'écart de tous les fils.



Pour des raisons de sécurité, suivez les présentes instructions.

SÉLECTION APPROPRIÉE



- Reportez-vous à l'étiquette de l'AVIS pour connaître la hauteur maximum où se tenir quand l'échelle est déployée, la charge de travail, la capacité et les coordonnées de la personne avec qui communiquer.
- Choisissez la taille de l'échelle pour que vous puissiez atteindre le travail sans dépasser la hauteur maximum où se tenir quand l'échelle est déployée ou sans vous trop vous étirer.
- Le poids de la personne qui utilise l'échelle, des outils et des matériaux ne doit pas dépasser la charge de travail.
- Servez-vous d'une échelle en fibres de verre ou en bois si vous travaillez avec de l'électricité ou près de sources d'électricité.

INSPECTION



- Inspectez l'échelle avant l'utilisation. N'utilisez pas une échelle dont des pièces manquent, sont lâches, sont endommagées ou ne fonctionnent pas.
- Assurez-vous que les verrous sont en bon état de marche.
- Remplacez les pieds très usés et les étiquettes illisibles.
- Communiquez avec le fabricant pour obtenir des pièces de rechange.
- Assurez-vous que l'échelle et les charnières sont toujours propres et exemptes de toute contamination susceptible de provoquer un glissement ou de nuire au fonctionnement de l'échelle.

INSTALLER ET UTILISER CORRECTEMENT L'ÉCHELLE

- Vérifiez s'il y a présence de fils aériens avant de lever et de positionner l'échelle.
- Placez les quatre patins de l'escabeau ou du tréteau sur une surface plane et ferme.
- N'utilisez pas l'escabeau ou le tréteau en position fermée comme échelle simple inclinée.
- Positionnez les patins de l'échelle simple sur une surface plane et ferme et les montants latéraux contre un support supérieur ferme.
- Escamotez l'échelle simple ou abaissez-la avant de la déplacer.
- Allongez l'échelle simple sur environ 3 pi au-dessus du support supérieur pour accéder au niveau supérieur (toit).
- Ne déplacez pas ou n'ajustez pas l'échelle depuis le haut.
- N'installez pas et n'utilisez pas l'échelle dans une position quelconque sur des surfaces glissantes sans l'avoir bien fixée pour qu'elle ne se déplace pas.

- N'utilisez pas l'échelle si votre jugement ou votre équilibre est affaibli par l'âge, la santé, l'alcool ou les drogues.
- Faites face à l'échelle et servez-vous de vos deux mains quand vous y montez ou que vous la descendez.
- Portez des chaussures de travail propres et antidérapantes.
- Penchez-vous sur l'échelle ou agrippez-la pour conserver trois (3) points de contact pendant que vous travaillez.
- N'étirez pas trop les bras. Centrez le corps entre les montants latéraux.
- Descendez d'abord de l'échelle avant de la déplacer, au besoin.
- Usez de prudence quand vous la poussez ou la tirez. Vous risquez de perdre l'équilibre et de faire basculer l'échelle ou l'échafaudage.
- Ne montez pas sur l'échelle ou n'en descendez pas par le côté, à moins que l'échelle ne soit fixée pour empêcher les basculements ou les mouvements latéraux.
- Demandez à une autre personne de tenir l'échelle ou de la fixer d'une autre manière quand cela est possible.
- Ne vous tenez pas sur les deux échelons supérieurs.

4. SÉCURITÉ

CONSEILS DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES



- Lisez et suivez toutes les étiquettes.
- N'installez et n'utilisez pas les échelles ou les d'échafaudages devant des portes non verrouillées ou dans des passages qui ne sont pas verrouillés, bloqués et protégés contre les chocs d'échelles.
- Assurez-vous que toutes les extrémités de l'échelle (en haut et en bas) sont fermement soutenues afin d'éviter tout mouvement excessif.
- Assurez-vous que l'échelle n'est pas placée sur une surface glissante. Les échelles installées sur des toiles de protection ou du plastique peuvent poser un risque de glissement.
- Verrouillez toutes les articulations (charnières) et les languettes de verrouillage avant d'utiliser l'échelle.
- Ne placez pas d'objets sur ou sous l'échelle ou l'échafaudage pour gagner de la hauteur et n'utilisez pas de moyens instables pour l'adapter aux surfaces irrégulières.
- Pour accéder à un niveau supérieur ou à un toit à l'aide d'une échelle simple, allongez l'échelle d'environ 3 pieds au-dessus du support supérieur de l'échelle et fixez-la pour limiter les mouvements au haut.
- N'installez et n'utilisez pas l'échelle en cas de vents violents ou de tempêtes et ne l'utilisez jamais comme support.
- Installez et fixez l'échelle, dans la mesure du possible, avant d'y monter.
- Faites toujours face à l'échelle et maintenez une prise ferme ou penchez-vous sur l'échelle quand vous vous en servez comme escabeau, une échelle simple ou échelle à coulisse.
- Ne déplacez jamais l'échelle, ne le faites jamais rebondir et ne la déplacez jamais quand vous êtes dessus.
- Le poids combiné d'une personne, des outils et des matériaux ne doit pas dépasser la capacité nominale de l'échelle ou de l'échafaudage.
- N'utilisez que des composants et des accessoires fournis ou approuvés par le fabricant.

ENTRETIEN APPROPRIÉ DU PRODUIT



- Les échelles doivent toujours être exemptes de tout matériau étranger.
- Inspectez régulièrement les pièces mobiles.
- Lubrifiez régulièrement l'articulation (charnière) avec de l'huile légère.
- Veillez à ne pas mettre de lubrifiant sur les échelons ou les montants latéraux.

Pour obtenir des instructions supplémentaires concernant l'entretien, l'utilisation et la sécurité, servez-vous des coordonnées suivantes :

Téléphone É.-U. : 1-800-666-2811

Téléphone CANADA : 1-800-867-5233

Courriel : orders@louisvilleladder.com

www.louisvilleladder.com

TRANSPORT ET RANGEMENT



- Fixez l'échelle aux points d'appui pour véhicule afin d'éviter l'usure et les dommages pendant le transport.
- Rangez l'échelle à l'abri des matériaux dangereux, des chocs et des dommages dus à la corrosion.
- Ne laissez pas sans surveillance une échelle installée.

5. FONCTIONNEMENT ET RÉGLAGES

5.1 Fonctionnement de l'articulation (charnière)

Pour votre sécurité, suivez soigneusement les instructions suivantes :

Les charnières permettent d'ajuster l'échelle selon les positions suivantes : escabeau, échelle à tréteau, échelle simple et position de rangement.

Remarque : Pour installer l'échelle pour l'utiliser dans un escalier, au mur ou comme support d'échafaudage, reportez-vous à la section intitulée « 6. Installation de l'échelle » pour obtenir des instructions spécifiques.

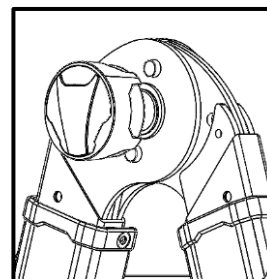
• Utilisation des charnières

- Appuyez sur les deux boutons de paume vers le centre de l'échelle jusqu'à ce que chaque mécanisme de verrouillage se désengage (figure 1).
- Quand les charnières sont déverrouillées, vous pouvez régler l'angle de l'échelle (figure 2).
- Quand l'échelle est dans la position souhaitée, assurez-vous que les deux charnières sont verrouillées (figure 3).

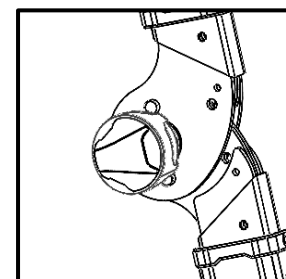
Remarque : Il peut être difficile de déverrouiller les charnières. Pour relâcher la pression, déplacez un côté de l'échelle d'avant en arrière jusqu'à ce que les charnières puissent être désengagées en comprimant les boutons de paume vers l'INTÉRIEUR. Ne vous servez PAS d'outil en guise de levier ou pour manipuler les charnières.

• Réglage de la position de l'échelle

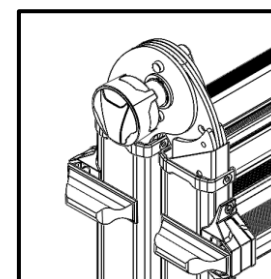
- Pour régler la position de l'échelle, déverrouillez d'abord les deux charnières en appuyant sur les boutons de paume (figure 1).
- Faites tourner les sections dans la position souhaitée (figure 2).
- Après avoir positionné l'échelle selon les besoins, verrouillez les deux charnières dans la position souhaitée (figure 3).



Escabeau, tréteau et escalier



Échelle simple



Rangement

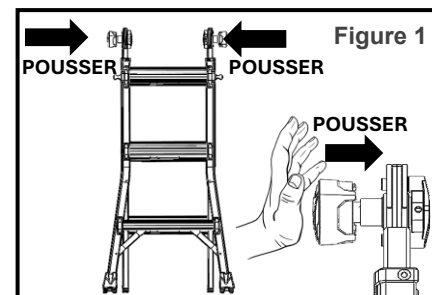


Figure 1

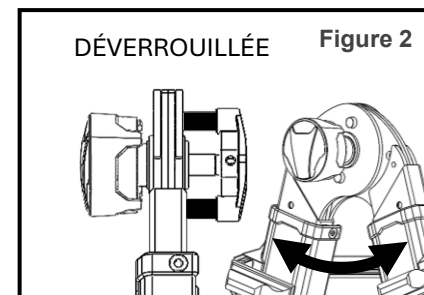


Figure 2

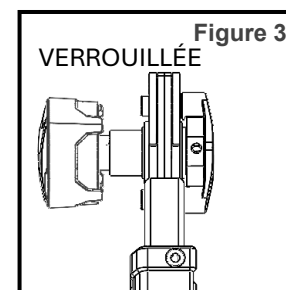


Figure 3



AVERTISSEMENT

- Assurez-vous que les deux articulations (charnières) sont verrouillées avant d'utiliser l'échelle.
- Ne déverrouillez pas l'articulation (charnière) verrouillable quand l'échelle est en cours d'utilisation.

5.2 Fonctionnement de la languette de verrouillage



AVERTISSEMENT

- **Quand vous faites glisser les sections de l'échelle, faites attention aux points de pincement entre les échelons et les montants.**

Les sections extérieures permettent à l'échelle de glisser et de changer de hauteur. Chacune de ces positions est possible grâce aux quatre (4) languettes de verrouillage, dont deux (2) de chaque côté.

Les quatre (4) languettes de verrouillage, deux (2) sur chaque section extérieure, permettent d'obtenir différentes positions.

Les languettes de verrouillage permettent également de séparer les sections pour les utiliser dans la position pour échafaudage.

Chaque languette de verrouillage fonctionne indépendamment, ce qui permet à la personne qui utilise l'échelle de la positionner d'une main tout en engageant les languettes de verrouillage dans les trous des échelons de l'autre main.

Pour régler la hauteur de l'échelle :

- Assurez-vous que l'échelle est soutenue et stable avant de procéder à des réglages, et ce, tout en maintenant une prise ferme pendant le bon positionnement de l'échelle.
- Déverrouiller les deux languettes de verrouillage d'UNE section extérieure en les tirant vers l'extérieur et en les faisant pivoter pour les éloigner des trous de l'échelon (figure 4).
- Faites glisser la section extérieure à la hauteur souhaitée, puis tournez et insérez complètement les deux languettes de verrouillage dans les trous des échelons de la section intérieure (figure 5 et figure 6).
- Réglez la hauteur de l'autre section extérieure en suivant les mêmes étapes.

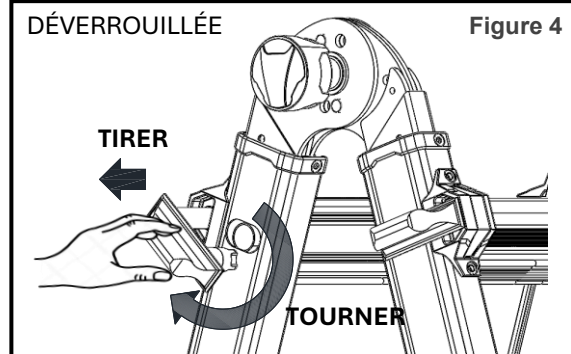


Figure 4

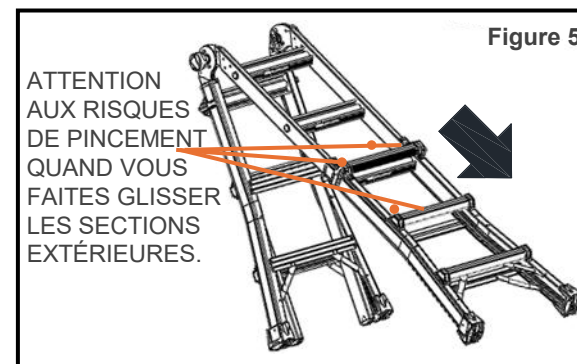


Figure 5

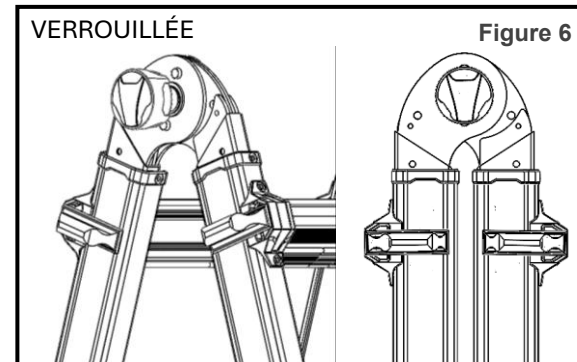


Figure 6



AVERTISSEMENT

- **Avant d'utiliser l'échelle, assurez-vous que les quatre (4) languettes de verrouillage sont entièrement insérées dans les trous des échelons de la section intérieure.**
- **Ne déverrouillez aucune languette de verrouillage quand l'échelle est en cours d'utilisation.**

6. INSTALLATION DE L'ÉCHELLE

L'échelle à coulisse articulée polyvalente peut être utilisée dans les positions indiquées à la section intitulée « 3. Positions ». Les instructions suivantes montrent comment installer l'échelle dans chaque position.

6.1 Escabeau, tréteau et escalier

Escabeau ou tréteau

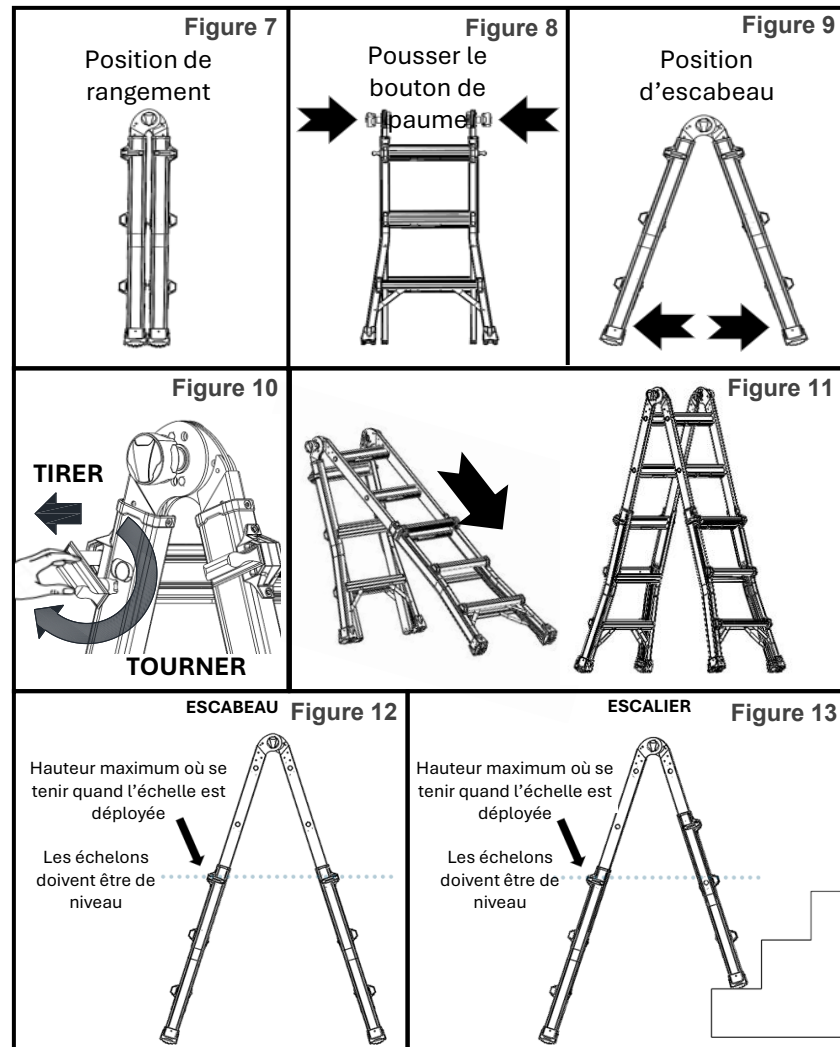
- En partant de la position de rangement (figure 7), poussez les boutons de paume vers l'intérieur pour déverrouiller les deux charnières (figure 8). Ouvrez (séparez) les sections jusqu'à ce que l'échelle soit en position escabeau (figure 9). Pour obtenir des instructions supplémentaires, consultez la section intitulée 5.1 Fonctionnement de l'articulation (charnière).

- Pour donner plus de hauteur à l'échelle : Relâchez les deux languettes de verrouillage d'une section extérieure à la fois (figure 10) et faire glisser l'échelle à la hauteur souhaitée (figure 11). Insérez complètement les deux languettes de verrouillage dans les trous des échelons de la section intérieure. Pour obtenir des instructions supplémentaires, consultez la section intitulée 5.2 Fonctionnement de la languette de verrouillage.

Après que les deux sections extérieures sont réglées, assurez-vous que les deux sections où monter sont au bon angle et que les échelons sont de niveau d'avant en arrière, comme cela est illustré.

Escalier

- En position de l'escabeau (figure 12), réduire la hauteur d'une section extérieure pour l'adapter à l'escalier, comme cela est indiqué (figure 13). Pour obtenir des instructions supplémentaires, consultez la section intitulée 5.2 Fonctionnement de la languette de verrouillage.
- Placez le côté plus court de l'échelle sur une marche de manière à ce que les deux sections de l'échelle soient à l'angle approprié et que les échelons soient de niveau d'avant en arrière. Cela peut nécessiter un réglage supplémentaire de la hauteur de la section extérieure et le positionnement des patins sur une autre marche (figure 13).



AVERTISSEMENT

- Avant d'utiliser l'échelle, assurez-vous que les charnières sont verrouillées et que les quatre (4) languettes de verrouillage sont entièrement insérées dans les trous des échelons de la section intérieure.
- Ne vous tenez pas sur les deux échelons supérieurs ni au-dessus d'eux; ne chevauchez pas non plus le haut de l'échelle.

6.2 Échelle simple / échelle à coulisse

Déplacer l'échelle dans la zone de travail avant de la préparer.

En partant de la position d'escabeau, poussez les boutons de paume vers l'intérieur pour déverrouiller les deux charnières. Continuez d'ouvrir (de séparer) les sections jusqu'à ce que l'échelle soit en position simple et abaissez-la au sol. (figure 14)

Pour obtenir des instructions supplémentaires, consultez la section intitulée 5.1 Fonctionnement de l'articulation (charnière).

Pour donner plus de hauteur à l'échelle :

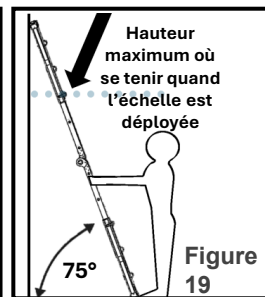
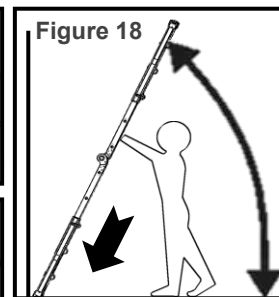
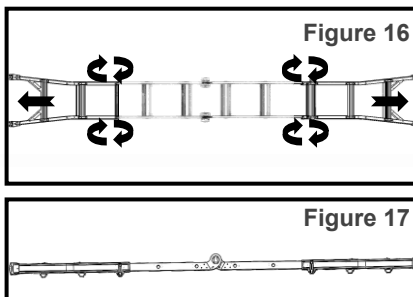
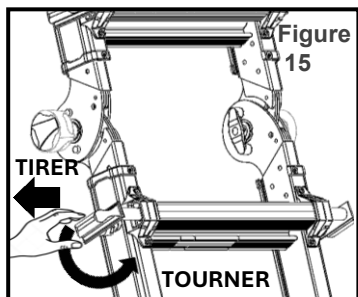
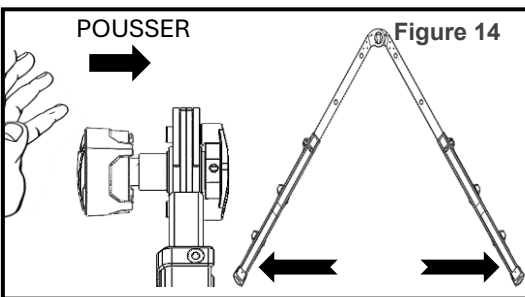
- Déverrouiller les deux languettes de verrouillage d'une section extérieure en les tirant vers l'extérieur et en les faisant pivoter pour les éloigner des trous de l'échelon (figure 15). Faites glisser la section extérieure à la hauteur souhaitée, puis tournez et insérez complètement les deux languettes de verrouillage dans les trous des échelons de la section intérieure (figure 16). Pour obtenir des instructions supplémentaires, consultez la section intitulée 5.2 Fonctionnement de la languette de verrouillage.
- Réglez la hauteur de l'autre section extérieure en suivant les mêmes étapes.

Soulever l'échelle pour l'utiliser en position simple :

- Placez l'échelle au sol, les échelons de la section extérieure orientés vers le bas. (figure 17)
- Placez les patins de l'échelle contre le mur où vous utiliserez l'échelle. En commençant par l'extrémité supérieure, soulevez l'échelle à deux mains en saisissant les échelons un à la fois et les montants latéraux jusqu'à ce que les deux montants supérieurs reposent sur la surface d'appui (mur). (figure 18) Soulevez légèrement l'échelle et éloignez les patins de la surface d'appui supérieure (mur) jusqu'à ce que l'échelle soit inclinée et stable. (figure 19)

Pour s'assurer que l'échelle est au bon angle de 75° avant de l'utiliser, suivre les étapes suivantes :

- Placez vos orteils contre le bas des montants latéraux de l'échelle et tenez-vous en position droite. Ne vous penchez pas vers l'avant ou l'arrière.
- Réglez l'angle de l'échelle de manière à pouvoir saisir les deux montants latéraux au niveau des épaules, les bras tendus. (figure 19) Soutenez les deux montants latéraux supérieurs contre un support solide.
- Avant d'utiliser l'échelle, assurez-vous que les deux pieds de l'échelle reposent sur une surface plane et ferme, que les deux montants latéraux supérieurs sont placés contre un support ferme et que les charnières et les languettes de verrouillage sont verrouillées.



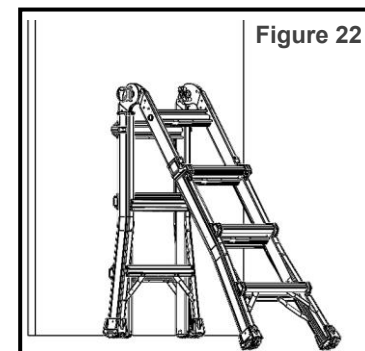
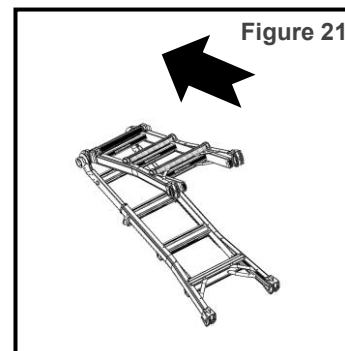
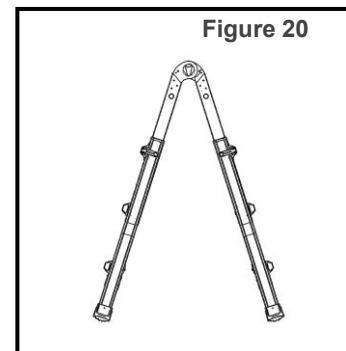
AVERTISSEMENT

- Avant d'utiliser l'échelle, assurez-vous que les charnières sont verrouillées et que les quatre (4) languettes de verrouillage sont entièrement insérées dans les trous des échelons de la section intérieure.
- Ne vous tenez pas sur les deux échelons supérieurs ni au-dessus d'eux.
- Une seule personne à la fois ne doit se trouver sur l'échelle simple ou à coulisse.

6.3 Échelle au mur

- En partant de la position d'escabeau, réglez l'échelle à la hauteur de travail souhaitée (figure 20).
- Faites rentrer la section extérieure de seulement **UN ÉCHELON** et assurez-vous que les deux languettes de verrouillage sont entièrement insérées dans les trous des échelons de la section intérieure (figure 21).
- Ne faites pas rentrer la section extérieure de plus d'un échelon. Pour obtenir des instructions supplémentaires, consultez la section intitulée 5.2 Fonctionnement de la languette de verrouillage.
- Le côté le plus court de l'échelle DOIT être placé contre un mur avant de vous servir de l'échelle (figure 22).
- N'utilisez pas l'échelle en position murale sans que la partie la plus courte ne soit placée contre un mur, car elle pourrait basculer.

Remarque : La section adossée au mur doit toujours être plus courte d'**UN échelon** que la section opposée. Si vous allongez la section côté mur à sa hauteur maximale, vous ne pouvez pas utiliser l'échelle en position murale.

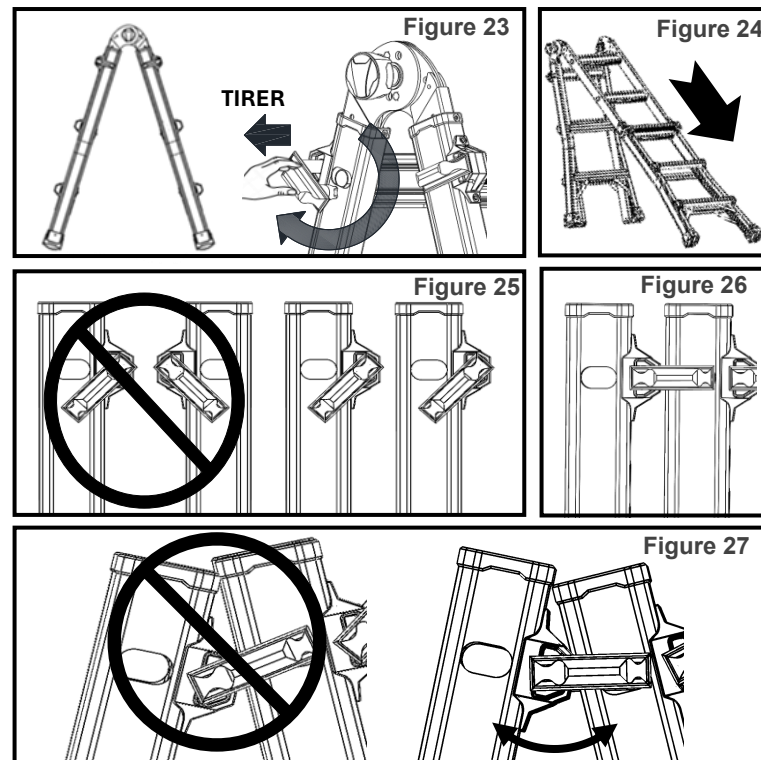


AVERTISSEMENT

- Avant d'utiliser l'échelle, assurez-vous que les charnières sont verrouillées et que les quatre (4) languettes de verrouillage sont entièrement insérées dans les trous des échelons de la section intérieure.
- Ne vous tenez pas sur les deux échelons supérieurs ni au-dessus d'eux; ne chevauchez pas non plus le haut de l'échelle.
- Une seule personne à la fois ne doit se trouver sur l'échelle en position murale.
- Le côté le plus court de l'échelle doit toujours être placé contre un mur avant de vous servir de l'échelle.

6.4 Support d'échafaudage (planche) – partie 1

- En partant de la position d'escabeau, dégagez les languettes de verrouillage d'une des sections extérieures (figure 23). Allongez la section extérieure jusqu'à ce qu'elle soit complètement séparée de la section intérieure (figure 24).
- Étendez l'échelle sur un sol de niveau et séparer la section extérieure opposée.
- Prenez les deux sections extérieures et placez-les parallèlement l'une à l'autre, en positionnant une section devant l'autre. **Assurez-vous que les échelons des deux sections sont orientés dans la même direction (figure 25).**
- Insérez complètement les deux languettes de verrouillage de la section extérieure arrière dans les trous des languettes de verrouillage de la section extérieure avant (figure 26).
- Séparez complètement les patins des sections extérieures pour créer un support d'échafaudage. Veillez à ce que les languettes de verrouillage soient à peu près horizontales, le haut de la section extérieure avant doit reposer sous l'embout du montant de la section extérieure arrière. Consultez la figure 27 pour voir la bonne position des languettes de verrouillage et des montants latéraux.



AVERTISSEMENT

- Inspectez le positionnement en support d'échafaudage avant de vous servir de l'échelle :
 - Les charnières et les languettes de verrouillage des supports d'échafaudage doivent être verrouillées.
 - Les deux supports d'échafaudage doivent être placés sur un sol ferme et plat.
 - Ne placez pas de planche à une hauteur supérieure à trois fois la largeur minimale de la base. (Consultez le tableau 1 et la figure 29)
 - Chaque extrémité de la planche doit dépasser d'au moins 15 cm l'échelon de soutien.
- Accédez à la planche à l'aide d'une échelle distincte qui est fixe et ne peut pas bouger.
- Ne placez pas d'autres objets sous les supports d'échafaudage ou sur la planche pour obtenir de la hauteur supplémentaire.

6.4 Support d'échafaudage (planche) – partie 2

- Placer les deux supports d'échafaudage (section intérieure et section extérieure combinée) sur une surface qui restera ferme et plane sous quatre (4) fois la charge de travail et qui est exempte de matériaux lâches qui pourraient causer des glissements.
- N'utilisez pas l'un ou l'autre des supports d'échafaudage comme escabeau.
- Servez-vous d'une planche de 12 po de large adaptée à la charge (non fournie). Les **planches télescopiques Louisville Ladder de la série LP-2921** constituent une option convenable. Le poids combiné d'une personne, de la planche, de l'équipement et des matériaux ne doit pas dépasser la capacité nominale de la planche ni celle de l'échelle, selon celle qui est la plus faible.
- Placez la planche entre les deux supports d'échafaudage de manière à ce qu'elle ne soit pas plus haute que le deuxième échelon le plus élevé à partir du haut ou que le troisième échelon au-dessus du sol, selon celui qui est le plus bas. (figure 28) Cette position de planche vous permet de vous assurer que la hauteur à laquelle vous vous tenez n'est jamais supérieure à trois fois la largeur minimale de la section de base, comme l'exigent les normes de sécurité. (Consultez le tableau 1 et la figure 29.)
- Chaque extrémité de la planche doit dépasser d'au moins 6 po l'échelon de soutien. Ne marchez sur la partie de la planche qui dépasse les échelons.
- L'utilisation de la planche est réservée à une seule personne. Accédez à la planche à l'aide d'une échelle distincte qui est fixe et ne peut pas bouger.
- Ne montez pas sur la planche en utilisant l'un ou l'autre des supports d'échafaudage.

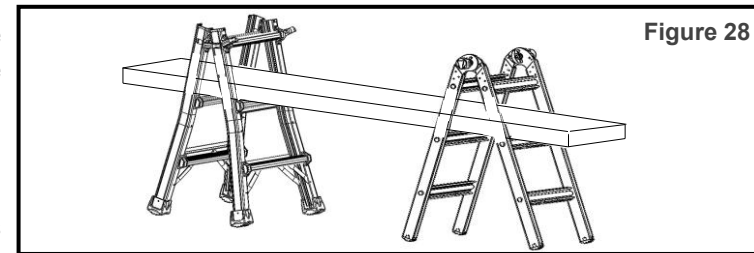
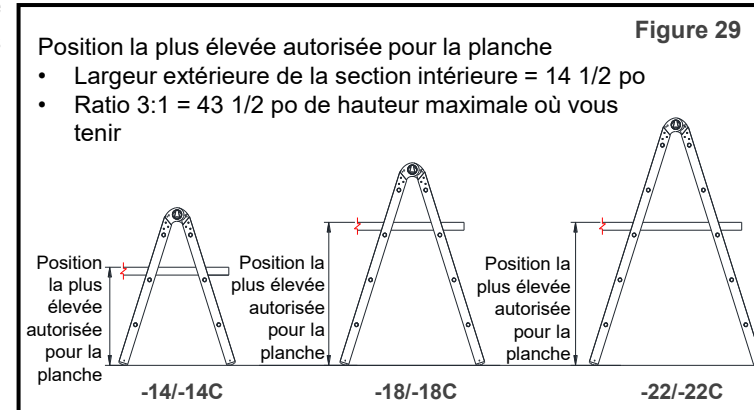


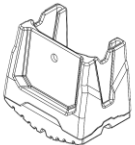
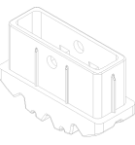
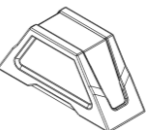
Tableau 1			
Modèle : L-2099	-14	-18	-22
	-14C	-18C	-22C
Position la plus élevée autorisée pour la planche	25 po	36 po	36 po



AVERTISSEMENT

- Inspectez le positionnement en support d'échafaudage avant de vous servir de l'échelle :
 - Les charnières et les languettes de verrouillage des supports d'échafaudage doivent être verrouillées.
 - Les deux supports d'échafaudage doivent être placés sur un sol ferme et plat.
 - Ne placez pas de planche à une hauteur supérieure à trois fois la largeur minimale de la base. (Consultez le tableau 1 et la figure 29)
 - Chaque extrémité de la planche doit dépasser d'au moins 15 cm l'échelon de soutien.
- Accédez à la planche à l'aide d'une échelle distincte qui est fixe et ne peut pas bouger.
- Ne placez pas d'autres objets sous les supports d'échafaudage ou sur la planche pour obtenir de la hauteur supplémentaire.

7. PIÈCES DE RECHANGE

N° DE PRODUIT	IMAGE	DESCRIPTION	UNITÉ DE MESURE	QTÉ
PK-L-2099-XX		ÉTIQUETTES POLYVALENTES (É.-U.)	TROUSSE	1
PK-L-2099-XXC		ÉTIQUETTES POLYVALENTES (CAN.)	TROUSSE	1
PK1315		PATINS POLYVALENTS POUR SECTION EXTÉRIEURE	ARTICLE	4
PK1316		PATINS POLYVALENTS POUR SECTION INTÉRIEURE	ARTICLE	4
PK1317		EMBOUTS D'ÉCHELONS POUR LA SECTION EXTÉRIEURE	ARTICLE	8

Pour obtenir des pièces de rechange, des étiquettes ou des renseignements supplémentaires sur les produits, servez-vous des coordonnées suivantes :



7765 National Turnpike
Unit 190 Louisville, KY 40214
É.-U. : 1-800-666-2811
CANADA : 1-800-867-5233
Courriel : orders@louisvilleladder.com

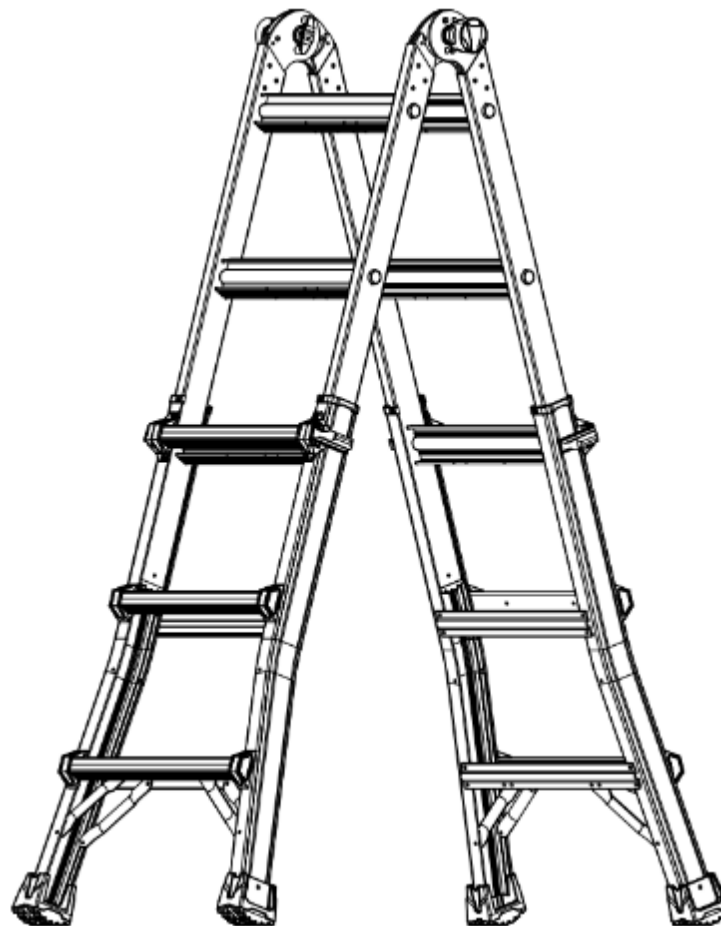
On vous recommande de disposer du numéro de modèle de l'échelle, qui figure sur l'étiquette AVIS.



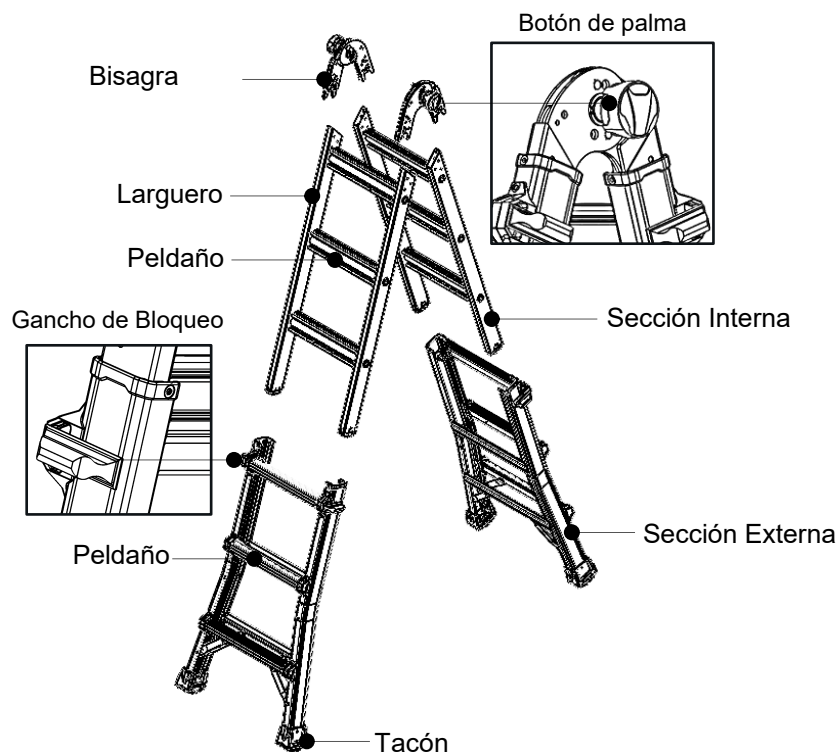
ADVERTENCIA

- Lea y siga las instrucciones y etiqueta de la Escalera antes de usarla.
- El incumplimiento de esta indicación podría resultar en lesiones graves o la muerte

1. Terminología
2. Especificaciones
3. Posiciones
4. Instrucciones de Seguridad
5. Funcionamiento y Ajustes
 - 5.1 Funcionamiento de Bisagra
 - 5.2 Funcionamiento de Gancho de Bloqueo
6. Configuración de Escalera:
 - 6.1 Escalera Tijera/Doble y Uso en Escalones
 - 6.2 Escalera Recta/Extensión
 - 6.3 Uso en Muro
 - 6.4 Soporte para andamio
7. Partes de Reemplazo



1. TERMINOLOGIA



2. ESPECIFICACIONES

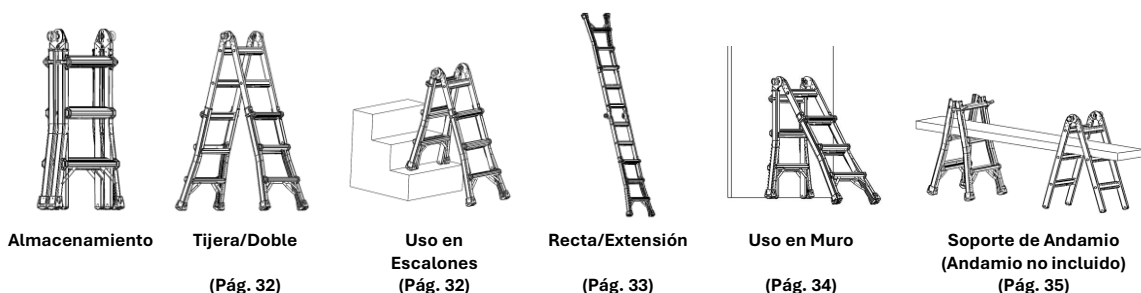
Modelo: L-2099	-14	-18	-22
	-14C	-18C	-22C
Capacidad de Carga	Tipo IA / Grado IA 300 lbs / 136 kg		
Maximo Alcance*			
Extensión	14' 2" 4.3 m	18' 5.5 m	22' 6.7 m
Tijera/Doble y Uso en escalones	9' 5" 2.9 m	11' 4" 3.5 m	13' 3" 4.0 m
Uso en Muro	9' 1" 2.8 m	11' 3.3 m	13' 4 m
Soporte de Andamio	8' 8" 2.6 m	9' 7" 2.9 m	9' 7" 2.9 m
Maxima Altura para Pararse			
Extensión	3' 10" - 7' 7" 1.2 m - 2.3 m	5' 10" - 11' 5" 1.8 m - 3.5 m	7' 9" - 15' 5" 2.4 m - 4.7 m
Tijera/Doble y Uso en escalones	1' - 2' 10" 0.3 m - 0.9 m	1' 11" - 4' 9" 0.6 m - 1.5 m	2' 10" - 6' 8" 0.9 m - 2.0 m
Uso en Muro	1' 8" - 2' 6" 0.5 m - 0.8 m	2' 7" - 4' 5" 0.8 m - 1.3 m	3' 6" - 6' 5" 1.1 m - 1.9 m
Soporte de Andamio	2' 0.6 m	3' 0.9 m	3' 0.9 m

* Se considera una persona de 5' 7" [1.7 m] con 12 in [0.3 m] de alcance

3. POSICIONES

La **Escalera Articulada Extensible** es una Escalera multipropósito que puede ser usada en diferentes posiciones y alturas de trabajo.

Utilice la escalera únicamente en las posiciones indicadas en este manual. **El uso en cualquier otra posición se considera inadecuado y representa un riesgo significativo para la seguridad del usuario**



4. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



ADVERTENCIA

- Nunca use la escalera si tiene piezas faltantes, desgastadas o dañadas. Inspeccione la escalera antes de cada uso.
- Use únicamente piezas de repuesto aprobadas por el fabricante.
- Destruya la escalera si está dañada, desgastada o expuesta al fuego o a productos químicos



PELIGRO

PELIGRO DE ELECTROCUCIÓN

- Verifique si hay cables antes de usar o mover la escalera.
- Manténgase alejado de todos los cables.



Para su seguridad, siga estas instrucciones.

SELECCIÓN ADECUADA



- Consulte la etiqueta de AVISO para conocer el Nivel Más Alto Permitido, la Carga de Trabajo, la Capacidad de Carga y la información de contacto.
- Seleccione la escalera adecuada para alcanzar la altura deseada sin exceder el Nivel Más Alto Permitido ni sobrepasar el alcance.
- El peso del usuario, herramientas y materiales no debe exceder la Carga de Trabajo.
- Use una escalera de fibra de vidrio o madera si trabaja cerca o con electricidad.

INSPECTION



- No utilice escaleras con piezas faltantes, flojas, dañadas o que no funcionen.
- Asegúrese de que los seguros estén en buen estado.
- Reemplace los tacones desgastados y/o etiquetas ilegibles.
- Contacte al fabricante para piezas de repuesto.
- Mantenga la escalera y las bisagras limpias y libres de contaminantes que puedan causar resbalones o afectar el funcionamiento.

INSTALACIÓN Y USO ADECUADO

- Verifique si hay cables antes de levantar y colocar la escalera.
- En Tijera/Doble coloque los 4 Tacones sobre una superficie firme y nivelada.
- No use escalera Tijera/Doble en posición cerrada como escalera recta.
- En posición escalera Recta, coloque los tacones sobre una superficie firme y nivelada y los rieles contra un soporte firme.
- Retracte la escalera recta o baje antes de moverla.
- Extienda la escalera recta aproximadamente 3 pies por encima del soporte superior para acceder al nivel superior (techo).
- No se mueva ni ajuste la escalera desde la parte superior.
- No instale ni utilice en ninguna posición sobre superficies resbaladizas sin asegurar la escalera contra el movimiento
- No use la escalera si su juicio o equilibrio está afectado por edad, salud, alcohol o drogas.

- Suba y baje de frente usando ambas manos.
- Use calzado limpio y antideslizante.
- Apóyese en o sujete tres puntos de contacto mientras trabaja.
- No se sobre extienda. Mantenga el cuerpo centrado entre los rieles laterales.
- Baje de la escalera y muévala según sea necesario.
- Tenga cuidado al empujar o jalar. Puede perder el equilibrio y volcar la escalera o andamio.
- No suba ni baje por el costado a menos que la escalera esté asegurada contra vuelcos o movimientos laterales.
- Haga que otra persona sostenga la escalera o asegúrela si es posible.
- No se pare en los dos peldaños superiores.

4. SEGURIDAD

CONSEJOS ADICIONALES DE SEGURIDAD



- Lea y siga todas las etiquetas.
- No instale ni utilice escaleras o andamios frente a puertas sin seguro o en pasillos, a menos que estén bloqueadas y protegidas contra impactos con la escalera.
- Verifique que todos los extremos de la escalera (superior e inferior) estén firmemente apoyados para evitar movimientos excesivos.
- Asegúrese de que la escalera no esté colocada sobre una superficie resbaladiza. Las escaleras instaladas sobre lonas o plástico pueden presentar riesgo de deslizamiento.
- Bloquee todas las articulaciones (bisagras) y las Ganchos de Bloqueo antes de usar la escalera.
- No coloque objetos sobre o debajo de la escalera o andamio para ganar altura ni utilice medios inestables para nivelar superficies irregulares.
- Para acceder a un nivel superior o techo con una escalera recta, extienda aproximadamente 3 pies por encima del punto de apoyo superior y asegure la escalera para limitar el movimiento en la parte superior.
- No instale ni utilice la escalera con vientos fuertes o durante tormentas y nunca la use como soporte.
- Instale y asegure la escalera contra movimientos antes de subir, siempre que sea posible.
- Al usarla como Escalera de Tijera o Recta/Extensible, siempre enfrente la escalera y mantenga un agarre firme o apóyese en ella.
- Nunca camine, salte o mueva la escalera mientras esté sobre ella.
- El peso combinado de una persona, herramientas y materiales no debe exceder la capacidad de carga de la escalera o andamio.
- Utilice únicamente componentes y accesorios suministrados o aprobados por el fabricante.

CUIDADO ADECUADO DEL PRODUCTO



- Mantenga siempre las escaleras limpias de cualquier material extraño.
- Inspeccione regularmente las partes móviles.
- Lubrique periódicamente las Bisagra con aceite ligero.
- Procure que el lubricante no entre en contacto con los peldaños ni con los largueros laterales

Para Cuidado adicional y/o instrucciones de seguridad, contacte:
Teléfono U.S.A.: 1-800-666-2811
Teléfono CANADÁ: 1-800-867-5233
Correo electrónico: orders@louisvilleladder.com
www.louisvilleladder.com

TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO



- Asegure la escalera en los puntos de apoyo del vehículo para evitar movimiento, desgaste o daños durante el transporte.
- Almacene la escalera en un lugar protegido de materiales peligrosos, impactos o daños por corrosión.
- No deje la escalera instalada y desatendida.

5. FUNCIONAMIENTO Y AJUSTE

5.1 Operación de la Bisagra

Por su seguridad, siga cuidadosamente estas instrucciones:

Las bisagras permiten ajustar la escalera en las siguientes posiciones: Escalera tipo tijera/caballete, escalera recta y posición de almacenamiento.

Nota: Para colocar la escalera en posición de escalera para escaleras, posición contra pared o como soporte para andamio, consulte la sección titulada “Configuración de la escalera” para instrucciones específicas.

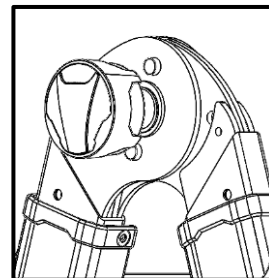
• Operación de las bisagras

- Presione ambos botones con la palma hacia el centro de la escalera usando la palma de la mano hasta que cada mecanismo de bloqueo se desenganche. (Fig. 1)
- Con las bisagras desbloqueadas, puede ajustar el ángulo de la escalera. (Fig. 2)
- Una vez que la escalera esté en la posición deseada, asegúrese de que ambas bisagras estén bloqueadas. (Fig. 3)

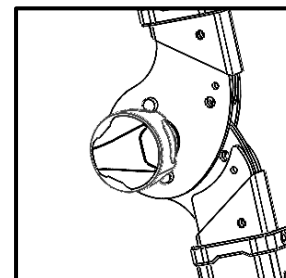
Nota: Puede ser difícil desbloquear las bisagras. Para liberar la presión, mueva un lado de la escalera hacia adelante y hacia atrás hasta que las bisagras puedan desengancharse presionando los botones hacia adentro. NO use herramientas para forzar o manipular las bisagras

• Ajuste de la posición de la escalera

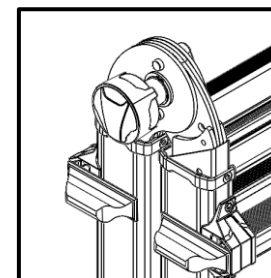
- Para ajustar la posición, primero desbloquee ambas bisagras presionando los botones. (Fig. 1)
- Gire las secciones a la posición deseada. (Fig. 2)
- Después de colocar la escalera como se necesita, bloquee ambas bisagras en la posición deseada. (Fig. 3)



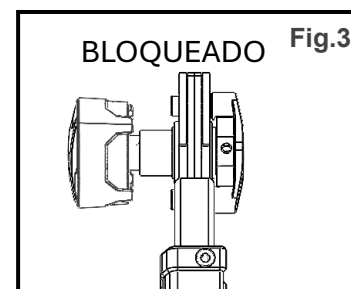
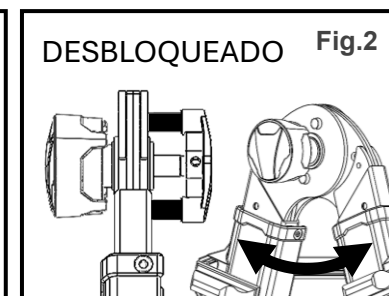
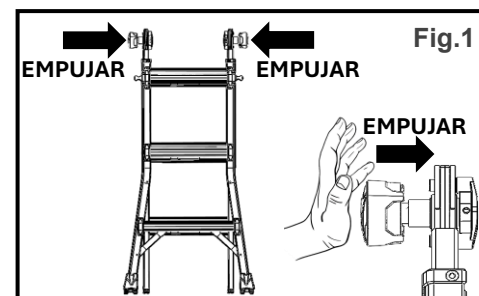
Tijera/Doble
y Uso en Escalones



Recta/Extensión



Almacenamiento



ADVERTENCIA

- Asegúrese de que ambas bisagras estén bloqueadas antes de usar la escalera.
- No desbloquee la bisagra cuando la escalera esté en uso.

5.2 Funcionamiento de Ganchos de bloqueo



ADVERTENCIA

- Mientras deslice las secciones, tenga cuidado con los puntos de pellizco entre peldaños y refuerzos.

Las secciones exteriores permiten que la escalera se deslice y cambie de altura. Cada una de estas posiciones es posible gracias a las 4 pestañas de bloqueo, 2 en cada lado.

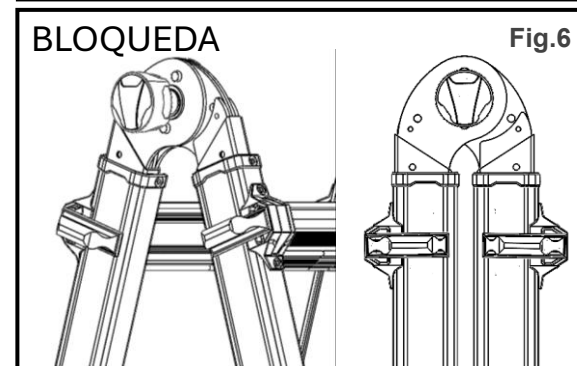
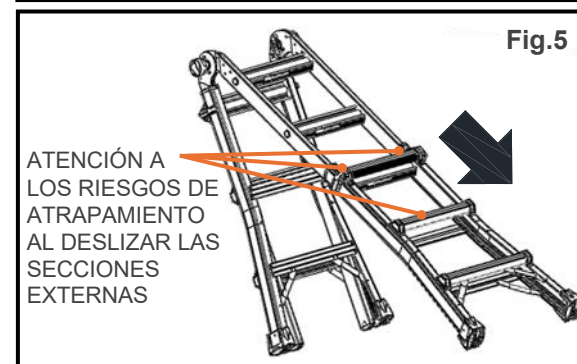
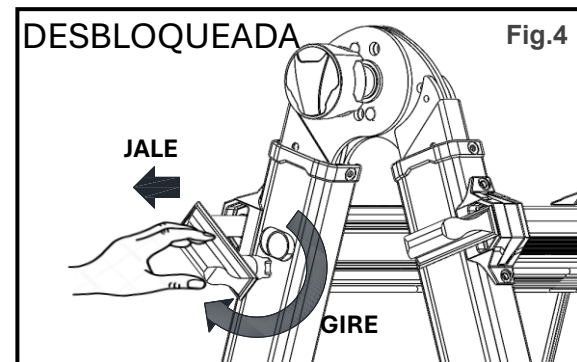
Las diferentes posiciones se logran utilizando las 4 pestañas de bloqueo, 2 en cada sección exterior.

Los ganchos de bloqueo también permiten separar las secciones para usar la escalera en posición de andamio.

Cada seguro de bloqueo funciona de manera independiente, lo que permite al usuario posicionar la escalera con una mano mientras engancha los ganchos de bloqueo en los orificios del peldaño con la otra mano.

Para ajustar la altura de la escalera:

- Asegúrese de que la escalera esté apoyada y estable antes de realizar cualquier ajuste, manteniendo un agarre firme y posicionándola correctamente.
- Desbloquee ambos ganchos de bloqueo de UNA sección exterior jalar hacia afuera y girando para alejarlas de los orificios (Fig. 4).
- Deslice la sección exterior hasta la altura deseada, luego gire e inserte completamente ambos ganchos de bloqueo en los orificios de la sección interior (Fig. 5 y Fig. 6).
- Ajuste la altura de la otra sección exterior siguiendo los mismos pasos.



ADVERTENCIA

- Asegúrese de que los 4 ganchos de bloqueo estén completamente insertados en los orificios de los peldaños de la sección interior.
- No desbloquee ningún seguro de bloqueo mientras la escalera esté en uso.

6. CONFIGURACIÓN DE LA ESCALERA

La Escalera Articulada Extensible Multipropósito puede utilizarse en las posiciones indicadas en la sección titulada “3. Posiciones”. Las siguientes instrucciones muestran cómo configurar la escalera en cada posición.

6.1 Escalera Tijera/Doble y Uso en Escalones

Stepladder/Trestle

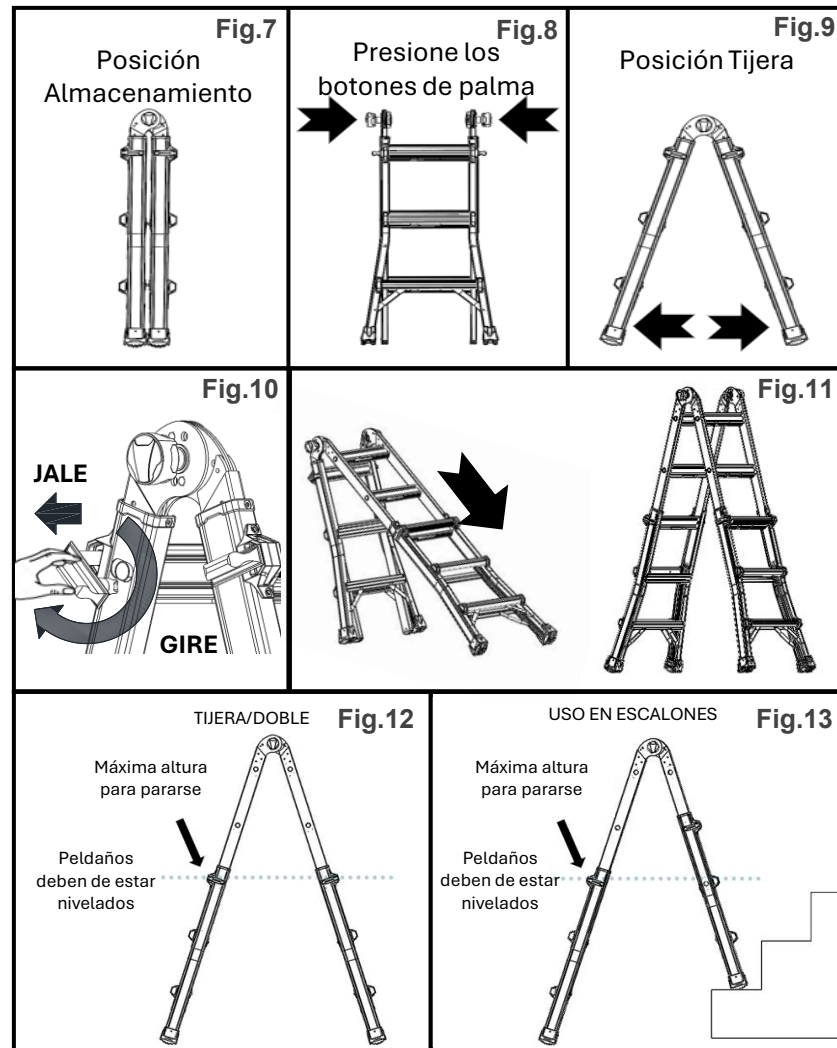
- Partiendo de la Posición de Almacenamiento (Fig. 7), presione los Botones de Palma hacia adentro para desbloquear ambas Bisagras (Fig. 8). Abra (separe) las secciones hasta que la escalera esté en la Posición de Tijera (Fig. 9). Para instrucciones adicionales, consulte 5.1 Operación de la Bisagra.
- Para aumentar la altura de la escalera:

Libere ambos Seguros de Bloqueo en una sección exterior a la vez (Fig. 10) y deslice hasta la altura deseada (Fig. 11). Inserte completamente ambas pestañas en los orificios de los peldaños de la sección interior. Para más detalles, consulte 5.2 Operación de los Ganchos de bloqueo.

Después de ajustar ambas secciones exteriores, asegúrese de que ambas secciones para subir estén en el ángulo correcto y que los peldaños estén nivelados de adelante hacia atrás, como se muestra.

Uso en Escalones

- Desde la Posición de Tijera (Fig. 12), reduzca la altura de una sección exterior para adaptarla a la escalera, como se muestra (Fig. 13). Para más detalles, consulte 5.2 Operación de los Ganchos de bloqueo.
- Coloque el lado acortado de la escalera sobre un escalón, asegurándose de que ambas secciones para subir estén en el ángulo correcto y que los peldaños estén nivelados de adelante hacia atrás. Esto puede requerir un ajuste adicional de la altura de la sección exterior y la colocación de los tacones en un escalón diferente (Fig. 13).



ADVERTENCIA

- Asegúrese de que ambas bisagras estén bloqueadas y los 4 seguros de bloqueo estén completamente insertados en los orificios de los peldaños de la sección interior antes de usar la escalera.
- No se pare en los dos peldaños superiores ni se siente en la parte superior de la escalera.

6.2 Escalera Recta/ Extensión

Lleve la escalera al área de trabajo antes de configurarla.

Partiendo de la Posición de Tijera, presione los Botones de Palma hacia adentro para desbloquear ambas Bisagras. Continúe abriendo (separando) las secciones hasta que la escalera quede bloqueada en la Posición Recta y bájela al suelo (Fig. 14).

Para instrucciones adicionales, consulte 5.1 Operación de la Bisagra.

Para aumentar la altura de la escalera:

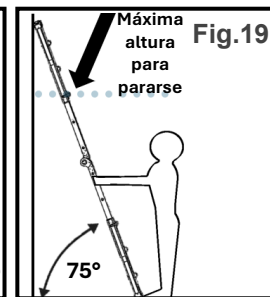
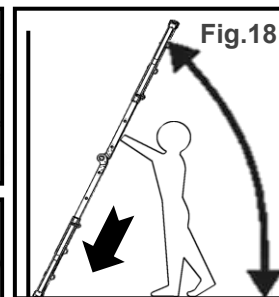
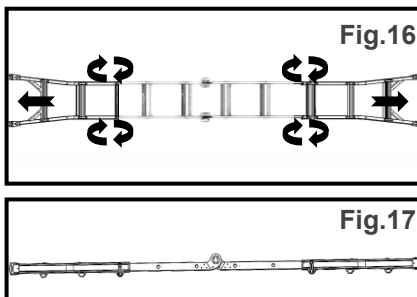
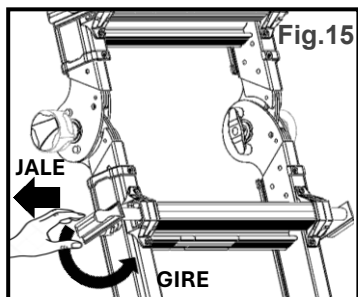
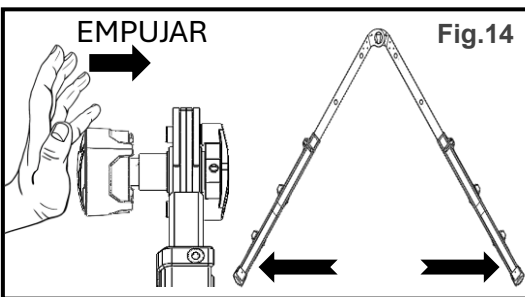
- Desbloquee ambos Seguros de Bloqueo de una Sección Exterior tirando hacia afuera y girando para separarlas de los orificios de los peldaños (Fig. 15). Deslice la Sección Exterior hasta la altura deseada, luego gire e inserte completamente ambos Seguros de Bloqueo en los orificios de los peldaños de la sección interior (Fig. 16). Para más detalles, consulte 5.2 Operación de los Ganchos de bloqueo.
- Ajuste la altura de la otra sección exterior siguiendo los mismos pasos.

Levantar la escalera para usarla en posición recta:

- Coloque la escalera en el suelo con los peldaños de la Sección Exterior hacia abajo (Fig. 17).
- Apoye los tacones de la escalera contra la pared donde se utilizará. Comenzando por el extremo superior, levante (camine) la escalera hacia arriba con ambas manos, sujetando los peldaños y largueros laterales, hasta que ambos largueros superiores descansen contra la superficie de apoyo (pared) (Fig. 18). Levante ligeramente la escalera y separe los tacones de la superficie superior (pared) hasta que la escalera quede inclinada en un ángulo estable (Fig. 19).

Para asegurarse de que la escalera esté en el ángulo correcto de 75° antes de usarla, siga estos pasos:

- Coloque las puntas de los pies contra la base de los largueros laterales y póngase erguido. No se incline hacia adelante ni hacia atrás.
- Ajuste el ángulo de la escalera de manera que pueda sujetar ambos largueros laterales a la altura de los hombros con los brazos rectos (Fig. 19). Asegure ambos largueros superiores contra un soporte firme.
- Antes de usar la escalera, asegúrese de que ambos tacones estén sobre una superficie firme y nivelada, que los largueros superiores estén apoyados contra un soporte firme y que las Bisagras y Seguros de Bloqueo estén aseguradas.



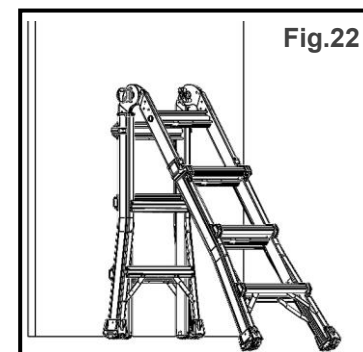
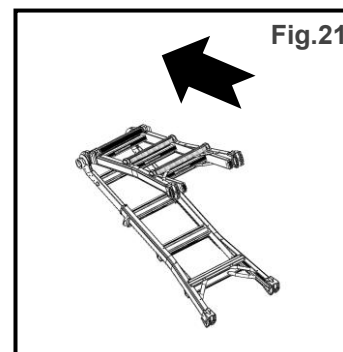
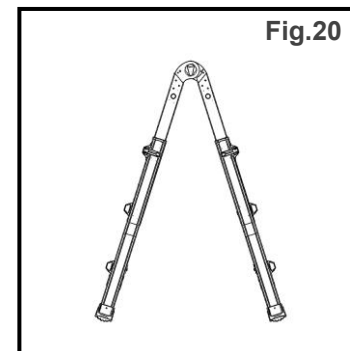
ADVERTENCIA

- Asegúrese de que ambas bisagras estén bloqueadas y las 4 pestañas de bloqueo estén completamente insertadas en los orificios de los peldaños antes de usar la escalera.
- No se pare en los dos peldaños superiores.
- Solo una persona debe estar sobre la escalera recta/extensible.

6.3 Uso en Muro

- Partiendo de la Posición de Tijera, ajuste la escalera a la altura de trabajo deseada (Fig. 20).
- Retraiga una sección exterior únicamente **UN PELDAÑO** y asegúrese de que ambos Ganchos de bloqueo estén completamente insertados en los orificios de los peldaños de la sección interior (Fig. 21).
- No retraiga la Sección Exterior más de un peldaño. Para instrucciones adicionales, consulte 5.2 Funcionamiento de Ganchos de bloqueo.
- El lado acortado de la escalera DEBE colocarse contra una pared antes de usarla (Fig. 22).
- No use la escalera en posición de pared a menos que la sección acortada esté apoyada contra una pared, ya que podría volcarse.

Nota: La sección apoyada contra la pared debe ser siempre UN peldaño más corta que la sección opuesta. Si extiende la sección del lado de la pared a su altura máxima, no puede usarse en posición de pared.

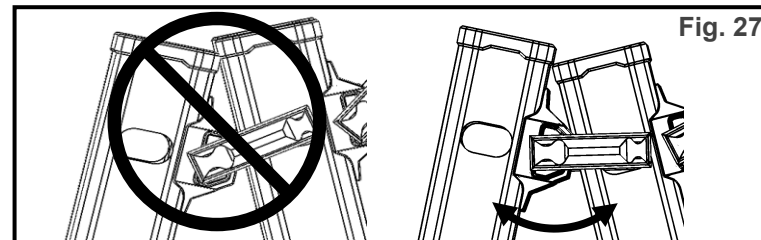
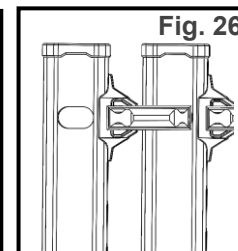
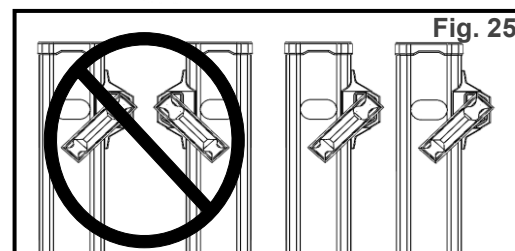
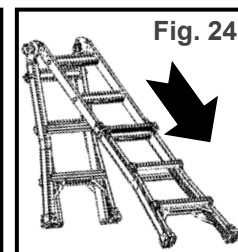
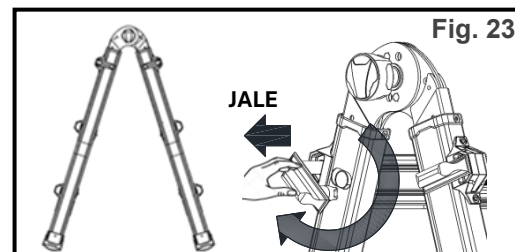


ADVERTENCIA

- Asegúrese de que ambas bisagras estén bloqueadas y los 4 seguros de bloqueo estén completamente insertados en los orificios de los peldaños antes de usar la escalera.
- No se pare en los dos peldaños superiores ni se siente en la parte superior de la escalera.
- Solo una persona debe estar sobre la escalera en posición de pared.
- El lado acortado siempre debe colocarse contra una pared antes de usarla.

6.4 Soporte para Andamio – Parte 1

- Partiendo de la Posición de Tijera, libere los Seguros de Bloqueo en una de las secciones exteriores (Fig. 23). Extienda la sección exterior hasta que esté completamente separada de la sección interior (Fig. 24).
- Coloque la escalera sobre suelo nivelado y separe la sección exterior opuesta.
- Tome ambas secciones exteriores y colóquelas paralelas entre sí, posicionando una sección frente a la otra. **Asegúrese de que los peldaños de ambas secciones estén orientados en la misma dirección (Fig. 25).**
- Inserte completamente ambos Seguros de Bloqueo de la sección exterior trasera en los orificios de la sección exterior frontal (Fig. 26).
- Separe completamente los tacones de las secciones exteriores para crear el soporte del andamio.
- Asegúrese de que los Seguros de Bloqueo estén aproximadamente horizontales, con la parte superior de la Sección Frontal descansando bajo la tapa del larguero de la Sección Externa trasera. Ver Fig. 27 para la posición correcta de los Seguros de Bloqueo y los largueros laterales.



ADVERTENCIA

Inspección antes de usar posición Soporte de Andamio:

- Los soportes del andamio deben tener las Bisagras y Seguros de Bloqueo aseguradas.
- Ambos soportes deben colocarse sobre suelo firme y nivelado.
- No coloque la tabla a una altura mayor que tres veces el ancho mínimo de la base (ver Tabla 1 y Fig. 29).
- Cada extremo de la tabla debe sobresalir al menos 15 cm (6 pulgadas) más allá del peldaño de soporte.
- Acceda al Andamio con una escalera independiente que esté asegurada contra movimiento.
- No coloque otros objetos bajo los soportes ni sobre la tabla para ganar altura adicional.

6.4 Soporte para Andamio – Parte 2

- Coloque ambos Soportes de Andamio (sección interior y sección exterior combinada) sobre una superficie firme y nivelada que soporte 4 veces la carga de trabajo y que esté libre de materiales sueltos que puedan provocar deslizamiento.
- No use ninguno de los soportes de andamio como escalera de tijera.
- Utilice una tabla adecuada de 30 cm (12") de ancho con clasificación de carga (no incluida). Una opción recomendada es la **serie de tablas telescópicas Louisville Ladder LP-2921**. El peso combinado de un trabajador, la tabla, herramientas y materiales nunca debe exceder la capacidad de carga de la tabla ni la de la escalera, eligiendo siempre la menor.
- Coloque la tabla entre los dos soportes de andamio de manera que no esté más alta que el segundo peldaño desde la parte superior o el tercer peldaño sobre el suelo, lo que sea menor (Fig. 28). Esta posición garantiza que la altura de trabajo nunca supere tres veces el ancho mínimo de la base, según las normas de seguridad (ver Tabla 1 y Fig. 29).
- Cada extremo de la tabla debe sobresalir al menos 15 cm (6") sobre el peldaño de soporte. No pise la extensión (voladizo) de la tabla.
- El uso de la tabla es para una sola persona. Acceda a la tabla con una escalera independiente asegurada contra movimiento.
- No suba a la tabla utilizando ninguno de los soportes de andamio.

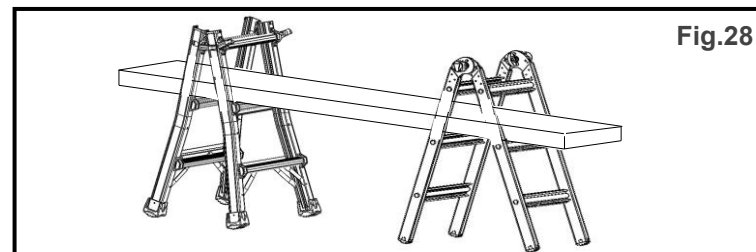


Fig.28

Tabla 1			
Modelo: FL-2099	-14	-18	-22
Posición máxima permitida para colocar la tabla	25"	36"	36"

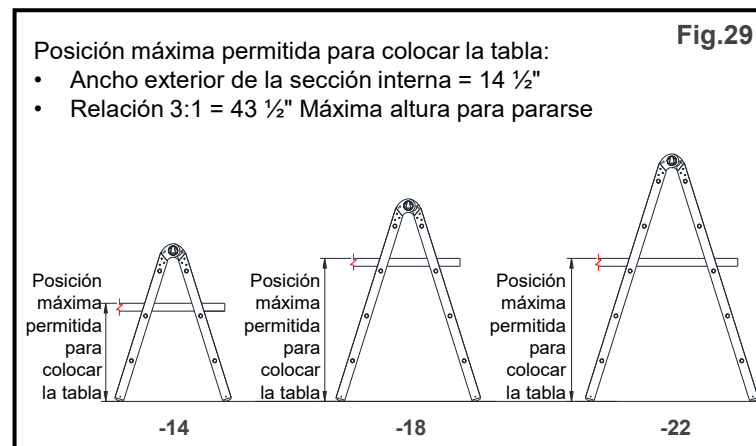


Fig.29

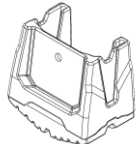
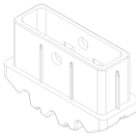
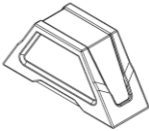


ADVERTENCIA

Inspección antes de usar posición Soporte de Andamio:

- Los soportes del andamio deben tener las Bisagras y Seguros de Bloqueo aseguradas.
- Ambos soportes deben colocarse sobre suelo firme y nivelado.
- No coloque la tabla a una altura mayor que tres veces el ancho mínimo de la base (ver Tabla 1 y Fig. 29).
- Cada extremo de la tabla debe sobresalir al menos 15 cm (6 pulgadas) más allá del peldaño de soporte.
- Acceda al Andamio con una escalera independiente que esté asegurada contra movimiento.
- No coloque otros objetos bajo los soportes ni sobre la tabla para ganar altura adicional.

7. PARTES DE REEMPLAZO

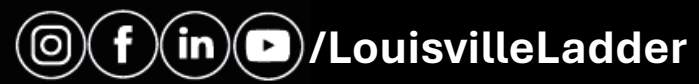
SKU	IMAGEN	DESCRIPCIÓN	UDM	CANTIDAD
PK-L-2099-XX		KIT ETIQUETAS (USA)	KIT	1
PK-L-2099-XXC		KIT ETIQUETAS (CANADÁ)	KIT	1
PK1315		KIT TACONES SECCION EXTERNA	PCS.	4
PK1316		KIT TACONES SECCION INTERNA	PCS.	4
PK1317		KIT TAPAS PELDAÑO	PCS.	8

Para partes de reemplazo de partes, etiquetas o información adicional, contactar a :



7765 National Turnpike
 Unit 190 Louisville, KY 40214
 U.S.: 1-800-666-2811
 CANADA: 1-800-867-5233
 E-mail: orders@louisvilleladder.com

Se recomienda tener el modelo de la Escalera , el cual se encuentra en la etiqueta AVISO.



/LouisvilleLadder

www.louisvilleladder.com